

# ASPIRE 志氣



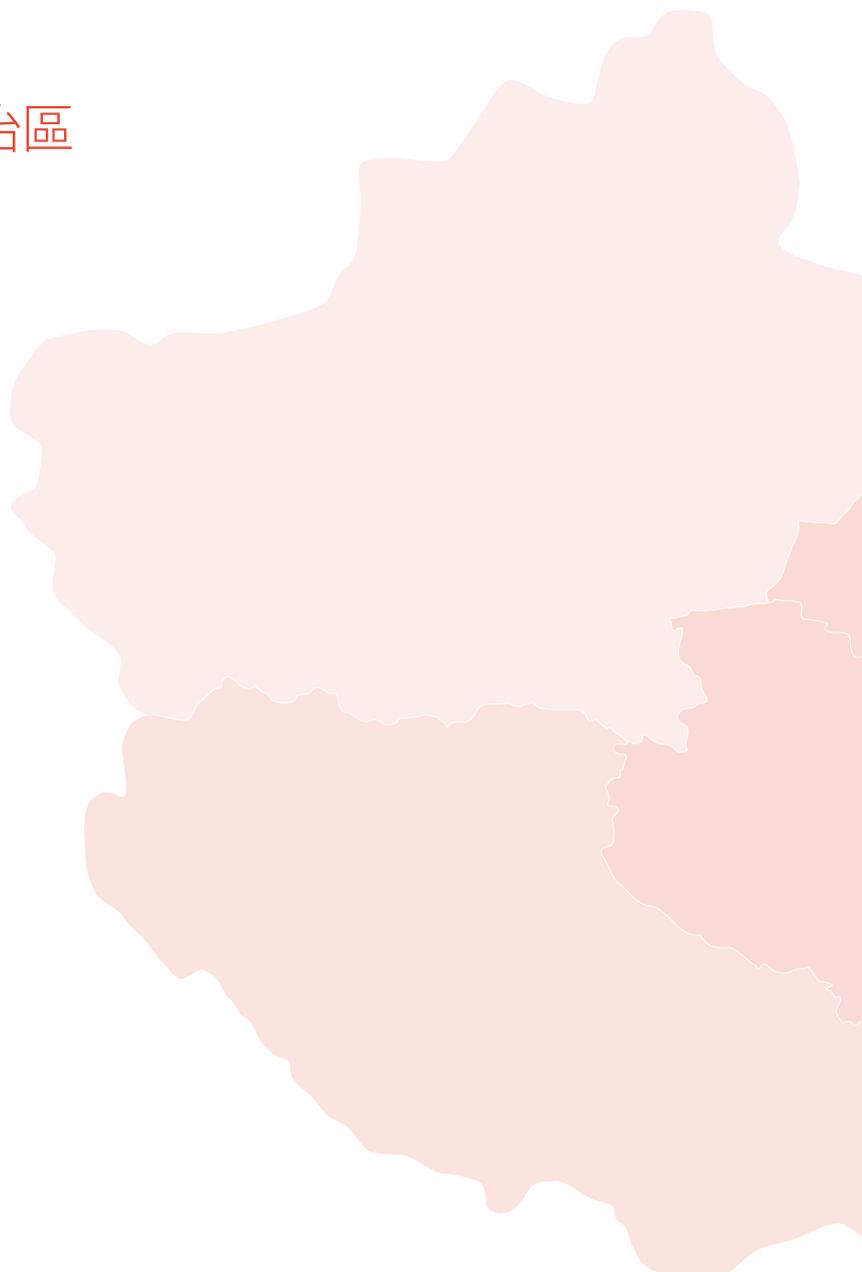
# 紮根香港

內地經營269個項目

遍佈26個省、直轄市和自治區

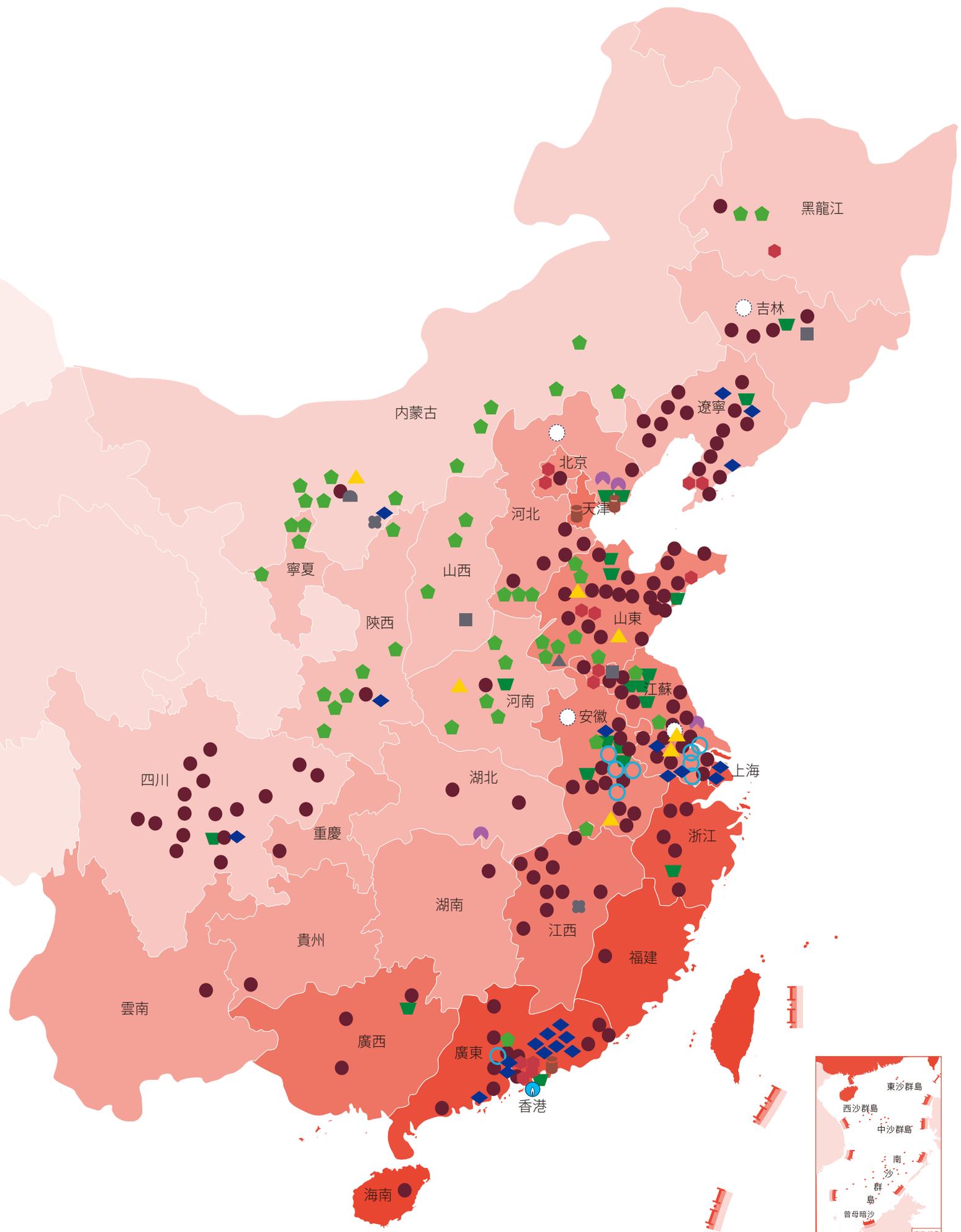
另有1個位於泰國的項目

(至2020年7月底)



- |   |  |
|---|--|
|  香港中華煤氣集團香港總部    |  電訊     |
|  城市管道燃氣          |  煤礦     |
|  城市高壓管網/地下天然氣儲氣庫 |  煤基化工   |
|  壓縮/液化天然氣加氣站     |  上游項目   |
|  液化天然氣接收站        |  煤運物流項目 |
|  省內天然氣管網         |  石油開採   |
|  水務/廢料處理         |  生物質    |
|  分散式能源           |  其他項目   |





# 環保創新 精進不懈

能源是承托人類文明進步的基石，而能源的有效使用則在社會發展進程中發揮了極為重要的作用。多年來，中國的能源事業取得了長足進步，伴隨着經濟發展進入新階段，如今國家能源發展的主要任務，從保障供應給轉向構建清潔低碳、安全高效及智慧運作方向的現代能源體系。

香港中華煤氣始終致力於清潔能源的發展應用，助力國家綠色發展，並不斷尋求突破，精進推動清潔能源的多元及高效利用。

從上世紀60年代開始，管道煤氣在香港工商業市場的應用以煮食為主。中式餐飲對火候的精妙掌握極為講究，烹飪時的火勢大小及穩定程度直接影響菜餚出品。公司有針對性地研發不同類別的煤氣商業爐具及多款自動化明火煮食爐具，可根據需求調節火勢，幫助餐飲界提高生產效率及標準化水平，節約燃料和人力成本，並大大改善廚房的工作環境，吸引不少酒樓、餐飲集團使用。之後，公司大力推廣煤氣多元化應用，包括熱水、蒸氣、採暖、製冷、抽濕等，讓更多客

戶享用優質、高效的清潔能源。

2014年，公司引入直燃型吸收式冷熱水機組，大幅提高製冷與產熱效率。其環保、節省能源費用的特點吸引香港兩大主題樂園於園區安裝，為遊客提供更愜意的遊園體驗。2016年，公司憑藉該製冷系統獲評由香港綠色建築議會頒發「『綠材環評』標籤認證之冷水機組『銀評級』」，標誌著該設備在實用性與認受性方面皆獲認可。

2017年，公司與香港醫院管理局、位處大埔的一家綜合醫院合作建造的全港首個熱電聯供系統投入使用。該系統利用堆填區沼氣作為發電機能源生產電力，同時透過餘熱回收生產蒸氣及熱水，使該醫院每年減少二氧化碳排放約2000噸，有效實現節能減排。公司憑藉該項目榮獲美國能源工程師協會授予2018年亞太區「區域能源項目獎」，成為亞太區域創新能源項目標桿。

進入內地市場20多年來，因應國家環保政策及城鎮化的深入推進，集團積極響應政府「以氣代煤」、「以氣代油」的號召，研究切實可行的節能舉措，提高天

然氣利用效率，加快經營範圍內以天然氣取代燃煤鍋爐、工業窯爐，降低碳排放及提高空氣品質。與此同時，集團持續推廣天然氣應用，擴大商業燃氣乾衣機、燃氣空調、熱輻射供暖管等設備的應用範圍，開展商業熱水銷售，落地紡織燙光機、鐵精粉加工、軋鋼等工業新應用項目。

在分布式能源領域，集團亦不斷精進前行，為客戶提供更高效的能源服務。分布式能源系統之能源效益高達80%以上，有利減少環境污染，成為能源技術重要發展方向，可廣泛用於工業園區、商業綜合體、公共建築等。目前，集團成立的分布式能源項目已達19個，隨着其效能價值廣受工商業客戶認可，未來市場增長強勁。此外，國家持續深化電力改革並配套落地政策，為我們創造了商機，集團正在探索拓展氣電協同應用，以提高競爭優勢。

憑藉經營綜合能源業務累積的經驗和資源，集團於2019年成立服務品牌「卓惠洗滌」，利用先進的自動化設備及中央污水回收處理系統，為客戶提供高



效能、低污染的專業洗滌服務。位於成都、桂林、韶關的廠房陸續投用，有多個潛在項目正在調研過程中，致力打造洗滌行業新標桿。

疫情之下，全球經濟形勢充滿挑戰，但國家推動綠色發展的決心堅定不移。2020年政府工作報告強調，要保障能源安全，完善石油、天然氣、電力產供銷體

系，提升能源儲備能力；同時要求企業國內生產總值能耗和主要污染物排放量繼續下降，生態環境總體改善，努力完成「十三五」規劃目標任務。

2020年是全面建成小康社會和「十三五」規劃收官之年，也是推動國家能源轉型的蓄力加速期，承前啟後，影響深遠。香港中華煤氣和港華燃氣將繼續以

環保理念為先導，透過創新發展，尋求業績增長與生態建設的有效結合，為打好藍天保衛戰、創造更加美好的未來不懈努力。

香港中華煤氣有限公司行政總裁  
港華燃氣有限公司董事會主席

# 來 關

61

51

出品：香港中華煤氣有限公司  
地址：香港北角渣華道363號  
網址：www.towngas.com

承印：泰業印刷有限公司  
印刷時間：2020年10月  
印刷數量：600本  
發送對象：香港中華煤氣集團內部及相關單位

## 《志氣》編輯委員會

主任：楊松坤  
副主任：龍春玉（執行）  
編委：

伍杏偉（工程科）  
林美怡（財務科）  
譚廣全（商務科）  
成偉林（企業可持續發展部）  
張影彤（持續革新辦公室）  
李瑞冰 黃俊璋（企業事務部）  
劉文瑜 鬱穎清（華衍）  
區淑儀（易高）  
黃迪斯（新興業務）  
馮偉章（卓裕）  
葉毅邦（卓誠）

總編：孫方  
責編：霍佳敏 劉姿麟

目錄

contents

總裁致辭

繼

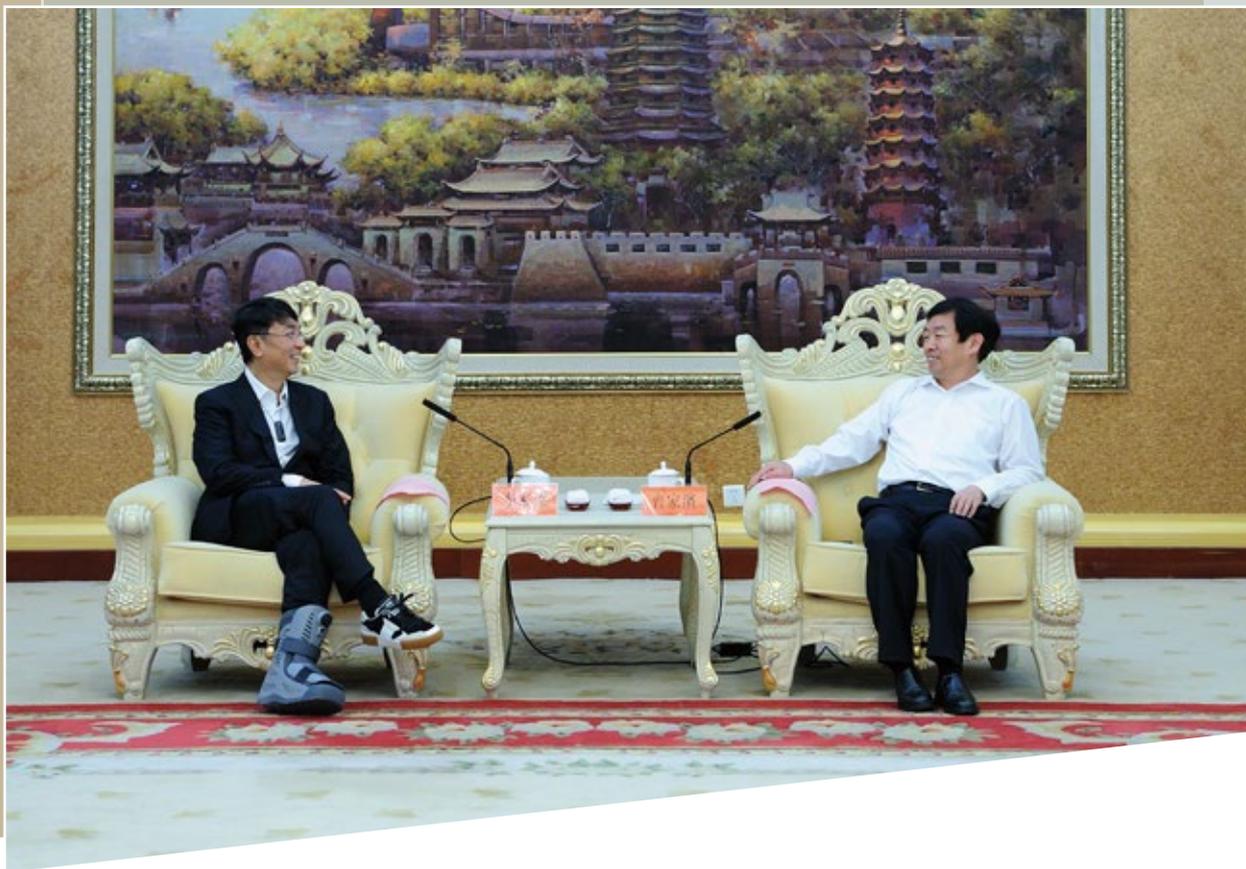
01

往

27



味



### 香港中華煤氣集團加大在蘇投資力度

常州市委書記齊家濱會見恆基兆業、香港中華煤氣董事會主席李家傑，就進一步深化常州市與恆基兆業、香港中華煤氣的合作進行洽談交流。據悉，在常州科技經貿洽談會上，香港中華煤氣與常州市武進區簽署戰略合作協議，在常州設立華衍環境投資（江蘇）有限公司，為2020年以來常州市核准成立的最大外商投資型公司。該公司發展常州業務的同時，將合併香港中華煤氣已有的多家內地環境產業公司，並以國家大力倡導支持的「水、氣、聲、渣」集中治理、再生利用的「循環經濟產業園區」模式拓展國內市場，致力成為全國領先的循環經

濟產業集團。同時，香港中華煤氣和武進區先行集團成立中外合資環境產業集團——道勝環境產業有限公司，紮根武進、服務常州、面向全國，與華衍環境投資（江蘇）有限公司形成錯位互補發展。

齊家濱指出，當前常州明確了「135」的發展思路和奮鬥目標，按照勇爭一流、恥為第二，幹則一流、出則精品的要求，做到項目、創新、環境「三個狠抓」，建設「工業智造、科教創新、文旅休閒、宜居美麗、和諧幸福」五大明星城，希望恆基兆業及香港中華煤氣進一步加深與常州的合作，助推常州經濟社會發展。李家傑表示，近年來常州在「強富美高」新常

州的建設中交出了「硬核」答卷，恆基兆業及香港中華煤氣將發揮自身優勢，進一步與常州加深業務合作，為常州經濟社會發展做出積極貢獻。

蘇相合作區市政公用發展有限公司（暫定名）成立簽約儀式舉行，該項目由香港中華煤氣和蘇州工業園區蘇相合作區開發有限公司共同投資，雙方精誠合作，致力推進蘇相合作區市政公用基礎設施建設。此次簽約是集團與蘇州工業園區合作的第7個項目，新公司將從基礎設施硬實力和營運服務軟實力出發，借助高起點、高標準的市政公用基礎設施規劃，建設一流設施、一流場站、一流



## 河西集團 港華集團戰略合作協議



平台，提供一流服務，打造能源系統網、水務環境網、智慧交通網，實現合作區融合智慧智聯，為將其建設成為開放創新、智慧生態、產城融合、宜業宜居的示範園區發揮積極作用。

港華與河西集團簽署戰略合作協議，雙方將充分利用各自優勢資源，在城市生活服務和城市營運業務等相關領域

開展長期戰略合作。作為代表南京市政府進行城市建設投資營運管理的國有獨資平台，河西集團承擔著城市基礎設施及市政公用事業等項目的投資、融資、營運、管理任務。此次戰略合作，雙方將以洗滌業務為切入點，組建合資企業發展現代化環保洗滌項目，透過流程化建設，提升服務水準，實現全面品質管理、降本

增效，準備發展高級酒店市場。該合作模式成功後，合資企業將以南京為中心，逐漸向其他地區延伸，投資建設多個新型綠色智慧中央洗衣工廠和洗滌產業園，並透過整合行業資源，逐步拓展醫療洗滌等市場。雙方後續也將適時成立合作籌備項目組，統籌協調在城市能源、環保技術、交通能源等方面的合作。

## 香港中華煤氣為監獄置換蒸氣鍋爐

壁屋監獄是香港懲教署轄下的監獄，於1975年投入服務，用於關押男性成年初犯。監獄內的洗衣工場主要處理來自東九龍聯網醫院、政府診所及救護站的一般病人所用的衣物及被鋪，每月洗

熨數量超過100萬件。為提升洗衣品質，改善監獄保安水平，為洗衣工場締造清潔的環境，香港中華煤氣將壁屋監獄原有的柴油鍋爐置換為3台蒸氣鍋爐，生產蒸氣供洗衣工場內的洗衣機及乾衣機使

用，每日可處理20多噸衣物。為保證工場日常運作，置換工程分三階段進行，預計於2020年第四季度完工。



**廚櫃門板更換服務  
家添設計新鮮感**

Mia Cucina

**TGC 登陸裝修MALL**

無懼天氣潮濕  
極速乾衣遠離惡菌

除菌 除霉 除蟻

立即選購

日本製

系統分機

TGC 深藍粉衣機 (RD430) \$3,780 **\$3,180**

系統分機

TGC Hello Kitty 深藍粉衣機 (RD650) \$4,580 **\$3,980**

\*TGC 深藍粉衣機、Hello Kitty 深藍粉衣機、登陸裝修MALL 與裝修師傅合作

### Mia Cucina、TGC、SIMPA 拓展服務類目及渠道

香港中華煤氣櫥櫃品牌 Mia Cucina 推出櫥櫃門板更換服務，透過簡單工序，令櫥櫃「變身」，滿足客戶為廚房添加新鮮感的需求。公司擁有多年櫥櫃項目管理經驗，為客戶提供一站式廚房設計服

務。此次推出的門板更換服務，客戶可保留櫃體，由 Mia Cucina 團隊上門勘察原有櫥櫃損耗情況，根據客戶需要更換門板，讓廚房煥然一新。

此外，公司自有爐具品牌 TGC 及

SIMPA 與香港本地網上裝修平台「裝修佬」首次合作，進駐旗下網點「裝修 MALL」，拓展產品銷售渠道。其中，TGC 煤氣乾衣機作為首個重點推廣產品，反響不俗。



### 港華金壇儲氣庫創新交易項目啟動會召開

港華金壇儲氣庫創新交易項目啟動會在江蘇金壇召開，國家能源局江蘇監管辦、上海石油天然氣交易中心、上海清算所、港華集團、港華國際能源貿易、港華儲氣相關領導和人員參加，就儲氣庫調峰氣交易、庫容交易、倉單交易和金壇指數等事宜進行討論。

會上，各方暢所欲言，獻計獻策，對

未來推出儲氣庫相關產品提出建設性的意見。港華集團高級副總裁朱健穎表示，港華將改變天然氣貿易模式，在管道輸送和終端貿易上尋求新的突破，探索庫容交易、調峰氣交易等多種經營模式，更好地運作港華金壇儲氣庫，發揮更大的社會價值。同時他認為，江蘇省天然氣管網、儲氣庫和LNG接收站等基礎設施較

為完善，未來發展前景良好，隨着管網互聯互通建設的加快，金壇地區的儲氣庫有望成為天然氣氣源的儲氣中心、中轉中心和交割樞紐，屆時，依托於金壇地區打造的金壇指數將具有參考價值和現實意義。

### 河北易高灤州項目進入試生產階段

河北易高灤州項目舉行生物質鍋爐烘爐點火啟動儀式，標誌著項目正式進入試生產階段。易高高級副總裁徐彬對試運行工作提出要求，要「保證安全、方案齊全、員工培訓到位，爭取一次性試

車成功。」河北省省委書記、省人大常委會主任王東峰一行蒞臨該項目指導工作時表示，易高灤州項目是省級優質重點項目，採用先進的自主研發技術處理農林廢棄物，並將其轉化為清潔能源，可有

效促進周邊農田秸稈的收集和利用，同時幫助解決秸稈焚燒造成的環境污染，期望項目儘快建成投產。



## 「香港環境卓越大獎」揭曉 香港中華煤氣再度奪金

香港環境運動委員會與環境保護署聯同9個業界機構為2019年「香港環境卓越大獎」獲得者頒獎，香港中華煤氣榮獲「公共及小區服務界別金獎」。這是公司迄今第四次獲獎，亦是繼2011年之後再度奪金，足證公司努力實現可持續發展所取得的成績廣受嘉許。此次大獎的競逐者超過2500多個機構，分別來自15個界別，競爭十分激烈。多個政府部門、商會及專業團體的代表組成評審團，不僅聽取參選者的匯報，而且深入各機構實地考察，綜合了解其環保項目的運作成效之後，才提出評審意見，過程極為嚴謹。公司運用創新技術，在香港和內地設立了多個「轉廢為寶」項目，對資源再用

和營利創收兼顧並重，並將之一同列為企業發展的評估要素，得到各方評審員一致好評，反映出公司的綠色業務符合國際環保要求，可促進社區長遠發展，為全球環保事業出一分力。

香港中華煤氣行政總裁陳永堅對公司此次獲獎深感鼓舞，他表示，公司以可持續發展為目標，在能源生產方面引入先進技術，既能「轉廢為寶」，又可節能減排，從而達致「商社共生」的目的。近年來，香港中華煤氣積極探索循環經濟發展方向，善用創新科技，讓資源與廢棄物在生產過程中多次循環再用，以求減少能源與物料的消耗，並將中途廢棄物料加工升級，以供再用。目前，公司已在香

港設立堆填區沼氣應用項目、在蘇州工業園區設立廚餘及污水處理項目，其中廚餘處理及應用廠每天可以處理500公噸廢棄物，未來第二期工程建成後，每天可處理的廢棄物總量將倍升至1000公噸。「採用可再生能源，是當代人類應對氣候變化的一大先進手段。公司多項研發成果如廚餘轉化及農廢品處理等技術如今已投入商業化應用，我們計劃將這些技術逐步推廣到內地多個省市，為建成可持續發展社會做出貢獻。」未來，香港中華煤氣將繼續投入資源研發更多環保創新技術，為保護地球環境履行責任。



### 香港中華煤氣在兩項可持續發展指數中排名第一

在香港中文大學商學院商業可持續發展中心(以下簡稱「商業可持續發展中心」)主辦的首屆「大灣區企業可持續發展指數」(GBABSI)中,香港中華煤氣位居67家恆生港股通大灣區指數企業榜首,也是唯一一家獲評最高「典範者」級別的企業。商業可持續發展中心同時發佈了第五屆「香港企業可持續發展指數」(HKBSI),公司在50家恆生指數成分股

企業中排行第一,連續第二年獲評「典範者」級別。

GBABSI及HKBSI均以「價值觀-過程-影響」模式編製而成,透過評估各大企業在可持續發展領域的績效並進行排名,以此鼓勵商界積極承擔企業社會責任,運用先進的營商模式實現可持續發展。商業可持續發展中心主任盧永鴻教授讚揚香港中華煤氣致力實現「轉廢為寶」的理念,他

表示,香港中華煤氣在兩項指數中同時排名第一,能起到很好的正面效應,鼓勵更多企業在可持續發展方面做得更好。

公司近年不斷採用先進技術,在香港、內地設立多個有助可持續發展的項目,並關懷社區弱勢群體,與不同持分者合作,推動關愛共融理念。此次連獲2項殊榮,表明香港中華煤氣的可持續發展表現在大灣區企業中處於領導地位。

## 孫淑貞當選IBM「2020年度全球人工智能領域女性領導者」

IBM在Think Global大會公佈「2020年度全球人工智能領域女性領導者」名單，表彰來自12個國家和地區，應用人工智能(AI)推動數碼轉型、發展和創新的35名優秀女性企業領導者。香港中華煤氣企業資訊科技總經理孫淑貞獲選，且為大中華區唯一當選人。

IBM自2019年發起「人工智能領域女性領導者計劃」，以鼓勵更多女性參與AI發展及貢獻社群。孫淑貞於2018年開

始推動AI技術，並將之應用於香港中華煤氣AI聊天機械人Tinny及煤氣立管檢查智能分析系統(Gas Riser Inspection AI System)中，利用科技知識助力公司實現數字化轉型。Tinny透過AI NLP(自然語言處理)可提供基於文本的英文和中文(含粵語口語化表述)回覆，協助解答客戶查詢，準確率超過80%，投用後，公司的熱線未接通率由3%下降至1%。煤氣立管檢查智能分析系統可利用AI機器

學習技術分析判斷立管生鏽級別，提高評判過程的標準化、規範化及準確性，大大提升工作效率，保障安全供氣。孫淑貞表示，這個殊榮並不是她的個人成就，更多歸功於公司銳意創新的文化理念，以及項目合作團隊的傾力付出，相信在創新、協作精神的引領下，公司在業務發展、數字化轉型方面將湧現更多成果。





### 香港中華煤氣再次獲頒「可持續供應鏈領袖」稱號

在「2019年度匯豐營商新動力」頒獎典禮中，香港中華煤氣憑藉在推動供應鏈合作伙伴可持續發展方面的傑出表現及對可持續發展供應鏈的承諾，連續第二年獲頒「可持續供應鏈領袖」稱號。

「匯豐營商新動力」獎勵計劃自2004年推出以來，一直致力協助香港企業在業務營運中實踐對社會及環境負責任的可持續營商手法，以提高企業的生產力及競爭力。此次獲獎，足證公司能夠有效管理

供應鏈對環境、社會及經濟的影響，並推動良好的企業管治方式，提升風險管理能力及營運效益，創造具有可持續性的產品和服務，為各持分者提供長遠價值。



### 煤氣烹飪中心連續第3年榮獲「星級廚藝烹飪學校大獎」

煤氣烹飪中心連續第3年榮獲《明報周刊》Elite Awards「星級企業大獎2019」之「星級廚藝烹飪學校大獎」，足證其在香港專業廚藝課程行業的領導地位。Elite Awards「星級企業大獎」是由《明報周刊》廣大讀者推舉心目中的「星級品牌」，經專業評審評分選出，旨在表揚產品、服務、營

商理念廣受消費者喜愛並有傑出效益的企業品牌，極具公信力。煤氣烹飪中心40多年來一直秉持傳承明火煮食文化的理念，除了與法國廚師會合作推出法國 Disciples Escoffier 專業烹飪文憑課程，成功將烹飪學習體驗提升至專業水平外，更以創新多元的教學模式，開設實體班、網

上烹飪班、網上實習烹飪班，以滿足不同人群對入廚喜好的需要。其中網上實習烹飪班教學還提供實習菜式材料速遞服務，將優質新鮮的材料配送至學員家中，方便學員邊看直播教學視頻，邊學習烹煮新菜式，更可即時向導師提問，享受居家煮食樂趣。

## 港華燃氣與華衍水務雙雙榮登「中國企業公民責任品牌 60 強」榜單

2020第五屆中國企業公民520責任品牌峰會發佈「2020中國企業公民520責任品牌60強」榜單，港華燃氣、華衍水務憑藉在履行企業社會責任、實現責任品牌可持續發展等方面的突出表現雙雙榮登榜單。峰會由中國社會工作聯合會企業公民委員會、騰訊公益慈善基金會等共同主辦，是「520社會責任日活動」的重要組成部分。榜單旨在以榜樣的力量

引領更多企業自覺履行社會責任，不斷提升企業公民責任品牌價值，共同推動中國企業公民責任品牌建設和新型經濟全球化可持續蓬勃發展。

港華燃氣透過「港華輕風行動」公益品牌，開展全國性愛心助學行動，支持鄉村教育事業發展，至今已累計出資400萬元為全國40所學校提供援助。華衍水務的「華衍·思源」社會責任品牌透過不

斷豐富、深化項目內容，以新形式履行企業社會責任。在新冠肺炎疫情肆虐期間，港華燃氣、華衍水務組織廣大員工堅守崗位，確保供氣及供水服務不受影響，妥善照顧客戶的日常生活所需，同時動員捐錢捐物，全力支持國家的抗疫工作。未來，港華燃氣與華衍水務將繼續透過與各持分者合作共贏，助力經濟、環境及社會可持續發展。





### 吳江華衍透過國家網絡安全等級保護三級測評

吳江華衍順利透過國家網絡安全等級保護三級測評, 成為江蘇省首家依據網絡安全等級保護制度2.0 (以下簡稱「等保2.0」) 透過等保三級認證的水務企業, 供水安全保障能力得到進一步認可。等保2.0於2019年12月1日開始實施, 將大數據中心、工業控制系統、公眾服務平

台等全部納入等級保護對象, 並將安全監測、通報預警、應急處理、安全員培訓等工作措施納入等級保護制度, 進一步體現數據安全的重要性。吳江華衍嚴格按照等保2.0要求, 對水廠生產系統的安全通訊網絡、安全區域邊界、安全計算環境等多方面進行加固建設, 實現水廠生

產系統和工業網絡安全數據設備的統一管理, 全面提升網絡威脅發現處理能力和安全管理能力, 降低網絡安全風險。接下來, 公司將進一步加深水廠工業控制網絡安全防禦體系建設, 加強「從源頭到龍頭」全流程覆蓋的飲用水多級安全屏障保護, 為客戶放心用水保駕護航。



### 香港中華煤氣全面拓展人才培育

香港中華煤氣TLC+培訓課程啟動混合培訓模式，導師、學員均透過網絡實時授課及學習。此次培訓內容涵蓋跨界創新、項目財務分析、衝突管理，以及VCC、分布式能源、洗滌業務、「好氣Fun」網上換購平台、Mia Cucina等集團新業務，有效增強學員們的商業觸覺。培訓期

間，香港中華煤氣企業人力資源總監范潔儀親臨課室並同時透過網絡直播鼓勵學員們逆境創新，迎難而上。

此外，公司進一步拓展「職涯縮影」計劃，成立Club Youngas，為年輕人提供實質支持。表現出色的參加者可獲得香港中華煤氣實習機會，培養對燃氣及工

程行業的興趣，增強其對職業規劃的信心。6月至8月期間，首批Club Youngas會員加入「暑期實習計劃」，在公司工程、財務、市場、物流、企業行政及管理、媒體及傳播等崗位實習，實現自我提升。



### 香港中華煤氣集團舉行各類安全活動

為加強員工對滅火及消防安全知識的了解，香港中華煤氣聯同香港消防處，安排公司及易高共計15名員工前往將軍澳消防及救護學院，參加為期2天的基本消防訓練課程。課程涵蓋防火知識教授、滅火實習、在漆黑環境中尋找逃生路線等內容，對工作及居家防火有所啟發。此外，香港中華煤氣在大埔煤氣廠舉行大型消防演習，模擬石腦油缸缸頂部發生火警及有人員失蹤，公司燃氣生

產部及保安組緊急應變小組馬上啟動缸頂注泡系統及滅火泡炮車控制火勢，並協助消防人員進行搶救。

2020年安全生產月期間，港華燃氣積極響應國家號召，組織各企業開展安全檢查、隱患排查治理，舉辦應急演練、安全教育和知識競賽，以及安全培訓等活動共計3880餘次，共有127家企業約19萬人次參與。

張家港易高也舉行了綜合應急預

案演練，模擬石腦油罐排污閥門附近可燃液體泄漏，石腦油揮發氣體遇靜電着火。公司應急救援隊迅速展開現場救援，保安隊、搶險隊、消防隊、醫療救護隊先後前往現場疏散人員、搶修設備、消防滅火，有效控制險情。此次演練幫助員工進一步熟悉緊急應對流程和處理措施，提高應急救援的響應、協同能力。



## 2020年名氣家業務伙伴會議召開

以「聚力創變，智啟未來」為主題的2020年名氣家業務伙伴會議召開。會議首次以直播平台作為媒介，結合「雲端分享+線下論壇」的形式，探討如何在新時代背景下構建更具創造性及價值的生活服務生態圈。會議現場發佈了分銷業務

及燃氣保險業務新模式，透過多維度分銷、VCC串聯各方系統、配合企業線下資源，賦能企業發展延伸業務；高峰論壇則探討延伸業務的新模式、新業態、新機遇，整場會議直播觀看人次逾1.5萬。未來，名氣家將透過「連接」+「服務」的模式

在智能家居、直播電商領域進行探索，並繼續推動燃氣業務數字化發展，拓寬業務範圍，整合技術資源，為企業高品質發展提供強有力的數碼化技術支持。



### 首屆「港華認可供應商-最佳創意獎」評選活動圓滿結束

首屆「港華認可供應商-最佳創意獎」評選活動落下帷幕，8個供應商選送的项目分獲一、二、三等獎及「質量」、「環保」單項獎。該活動是集團聯合採購品質管理委員會在第四屆SMART活動中增設的環節，旨在鼓勵各合作伙伴在產品的

工藝、設計、材料等方面進行創新，推動產品標準化及投入環境保護，為供應鏈帶來增值。共有31家供應商申報了50個項目，經組委會篩選，15個項目進入最終評選，評審團圍繞項目在品質、創意、環保、成本、能工巧匠、實際應用等方面的

表現進行最終評審。下一步，集團聯合採購品質管理委員會將在集團範圍內推廣本次獲選的高價值項目相關產品，助力各企業提升供應鏈管理水平。



### 港華、華衍旗下各企業開展防汛抗災工作

面對南方地區暴雨洪水頻發，四川、湖北、安徽、重慶、長江流域等地區洪澇災害嚴重，防汛形勢嚴峻的情況，港

華、華衍旗下各企業積極應對，加強巡查，落實各項防汛措施，竭盡全力守護廣大居民用氣、用水安全。各地企業還結合

當地汛情，支援政府堤防巡查工作，並趕赴一線慰問抗洪部隊官兵及工作人員，以實際行動支援防汛救災。

### 名氣通參加國際電信週年度會議

名氣通參加全球電信行業年度會議——國際電信週(ITW)。會議首次以虛擬會議的形式開展，來自全球1400多家

公司共3700多名嘉賓參加。期間，名氣通與各潛在客戶召開一對一的會議，討論開創性內容及議題，與客戶建立緊密聯

繫，拓展新的業務關係。





### 香港中華煤氣集團積極開展「萬粽同心為公益」活動

香港中華煤氣一向盡心履行企業社會責任，致力服務社群，多年來為香港各區民眾舉辦多種公益活動，回饋社會。於2000年啟動的「萬粽同心為公益」活動

至今已連續開展20年，旨在扶助弱勢群體，傳遞社會關懷。2020年，公司透過香港耀能協會、勞聯智康協會、中西區樂民社等20家本港非政府組織及各區現任區

議員將「愛心粽」送至有需要的人士手中，共計送出粽子超過15萬個。公司歷年分贈派發的「愛心粽」已累計超過400萬個。



港華燃氣倡導旗下企業結合當地防疫要求，在做好安全防控工作的前提下開展一年一度的「萬粽同心為公益」活動，以傳承傳統文化，推動鄰里和諧互

助，為有需要的社區群體送上節日溫暖。共有83家企業積極響應，包裹、贈送粽子逾3萬個，捐贈物資價值逾32萬元，受惠人數逾7800人。

卓通管道和港華輝信也積極響應集團號召，在中山社會捐助接收工作站直屬服務隊的協調下，探訪多戶困難家庭，送上節日慰問品。



## 香港中華煤氣多措並舉推行可持續發展

香港中華煤氣盡己所能支持環保，履行可持續發展。在由香港環保促進會舉辦的「香港綠色日2020」中，公司再次贊助支持該活動並加入「企業會員計劃」。該計劃旨在與企業攜手實現可持續發展目標，助力香港成為可持續發展城市的典範。此前，公司環境、社會及管治

委員會已結合公司發展方向，釐定了4項與公司業務最為相關的可持續發展目標，此次加入「企業會員計劃」，希望透過加強與外界的交流合作，進一步推動公司可持續發展進程。

此外，在香港商界環保協會（BEC）低碳約章成立一周年之際，公司也加入

其中，承諾根據《巴黎協定》內容訂立減碳目標，顯示出公司與其他企業及機構攜手減碳的決心。此前，公司已制定2020年的減碳目標，並將結合香港、內地業務研究訂立中長期減碳目標。



### 港華溫馨義工隊發起義務捐血活動

為確保每一位需要血液救治的人都能在緊急情況下獲得安全、有質量保證的血液和血液製品，2020年世界衛生組織提出「捐血，讓世界更健康」的宣傳口號，呼籲全世界更多的人透過自願定

期捐血來拯救生命。港華溫馨義工隊積極響應，發起「安全血液 拯救生命」義務捐血活動，共有20名義工參與，其中既有捐血站的常客，也有第一次加入義務捐血大家庭的新面孔。大家希望自己的參

與能感染身邊更多的人加入義務捐血隊伍，把溫暖善舉凝聚成鼓舞人心的生命希望，為需要血液救治的患者加油，延續生命的力量。



### 「環保不止一夏」華衍環境公益夏令營活動圓滿收官

由蘇州工業園區教育局、環保局、宣傳部主辦，蘇州清源華衍、中新環技、華衍環境承辦的「環保不止一夏」華衍環境公益夏令營活動圓滿收官。夏令營透過微信公眾號「蘇州工業園區發佈」、「蘇州

工業園區教育」、「蘇州工業園區國土環保」、「水之道蘇州清源華衍水務」招募參與者，每周開展3期，讓更多學生走進企業，透過用眼睛看、耳朵聽、親自動手參與，切身了解自來水的生產及污水、工業

廢水、有機廢棄物的處理過程，樹立節約用水意識，推動環保教育工作。2020年暑假期間夏令營活動共舉辦19期，1390人報名參加。





紅



# 廿載光陰 明火風味

作為一家以煤氣為主營業務的能源集團，香港中華煤氣一直在思考如何將清潔、方便的能源以及高品質的生活方式輸送給千家萬戶。深入終端市場，推出安全、優質的爐具品牌，傳承明火煮食文化，是其中一個答案。2000年，公司自有品牌TGC應運而生，20年來，配合公司安全可靠、富有創意和優質服務的聲譽，TGC發揮多元化品類的優勢，贏得市民口碑。



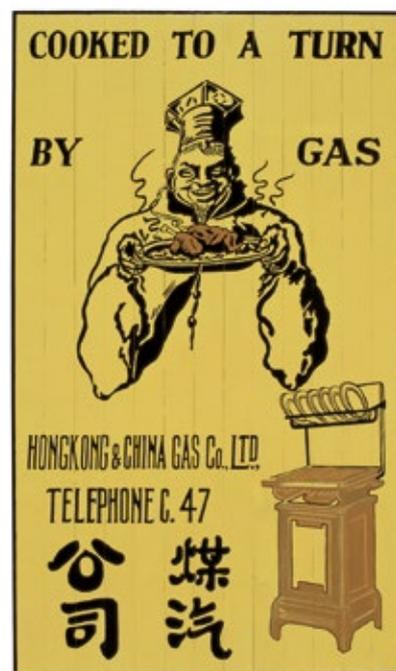


1920年代, 香港中華煤氣在連卡佛百貨公司陳列一系列煤氣爐具

## 面世

民以食為天。自古以來，華人的世界看重吃、善於吃，甚至把對煮食的理解寫入詩詞，道出「慢着火，少着水，火候足時他自美」的人生哲理。而對香港中華煤氣來說，傳承明火煮食文化，為客戶輸送清潔、方便的能源以及高品質的生活方式，是一種銘刻於企業基因裡的堅持。

能源是種頗為特殊的產品，其特性幾乎全賴於器具才得以表現出來，要持續提升煤氣服務的附加價值，煤氣用具肩負着重要的職責，必須在改善安全、優化性能、方便市民生活等方面有所建樹。香港中華煤氣對終端市場的深度介入，可以追溯到20世紀初期。彼時，公司在當時香港最高檔的百貨商場連卡佛的陳列室裡展示了各種各樣新潮又實用的煤氣用具，其中就有由公司工程師大衛·梅耶改良設計的新款中式爐具。為了吸引民眾，還打出「用煤氣煮食」的廣告標語，這或許能算是香港中華煤氣對終端爐具市



香港中華煤氣早期用於推廣煤氣的廣告

場最早的試探，也是公司走上為千家萬戶輸送高品質生活方式之路的開端。



由公司工程師大衛·梅耶改良設計的中式爐具



TGC「煮飯寶」在煮食爐裡加入煮飯功能



經重新設計的TGC「煮飯寶」銷量倍增

1980年代，香港經濟蓬勃發展，政府集中發展高級住宅，土地拍賣市場日趨興盛，促進私人屋苑相繼落成。市民不斷追求更理想的居住環境和更優質的家居用品，加上逐步提高的安全意識，煤氣服務漸漸成為優質生活不可或缺的元素。這一時期，香港中華煤氣從世界各地搜羅爐具並參與產品開發，優化爐具功能和外形，1987年推出的「煮飯寶」就是其中一個創新品類。該產品將煮食爐和飯煲合二為一，既能節省空間，又能合理利用能源，極其適合香港的居住環境，廣受市民歡迎。20世紀90年代初，公司調整組織架構，將原來的市場拓展部提升為市務科並成立產品實驗室，以「研發適合

香港居住和工作環境的煤氣產品」為使命，為進一步在終端市場施展拳腳做準備。「顯麗系列」就是這段時間推出的優質產品，包括全功能嵌入式焗爐、平面爐，功能先進的熱水爐、時尚煤氣壁爐等。1995年，公司針對香港窄小的居住環境和天氣潮濕的特點，推出了一款體積小巧、配有防水外殼可安裝於露台的煤氣乾衣機，其乾衣時間少於傳統電動乾衣機，加上操作簡易、所乾衣物更為柔順，短短數年內便登上全港乾衣機銷售榜首。1996年，重新設計的第二代「煮飯寶」銷售量達2.6萬台。

出色的銷售數據反映了客戶的真實需求，為了在產品功能上有更多的自

主空間，產品定價上更具競爭力和靈活性，香港中華煤氣決定進一步加強與供應商的合作，推出自己的品牌。2000年，公司自有煤氣爐具品牌TGC面世，由專業產品開發團隊做主導，以滿足市民生活所需、設計創新為理念，與優質廠家合作，研製一系列多功能現代化爐具，為香港家庭提供多元化、品質卓越的產品選擇。這個面向中高端市場的品牌兼顧時尚、創意及實用性，產品品類涵蓋座枱式煮食爐、嵌入式平面爐、恆溫熱水爐、煤氣乾衣機、抽油煙機、櫃爐及嵌入式煤氣焗爐等，基本滿足中外家庭的烹飪所需。



1990年代，公司推出「顯麗系列」爐具，產品持續創新



1995年，公司引進煤氣乾衣機

## 創新

一個品牌廣受市場歡迎，往往源於其產品、服務能夠提供相應的解決方案，讓客戶對品牌產生信賴。對香港市民而言，快速的生活節奏、有限的居住空間讓他們天然地追求更便捷、輕巧的家居設備。而TGC在產品設計環節，就將這些需求考量在內。

例如在家用煮食爐具中加入時間調控功能，讓需要外出工作的家庭也能輕鬆烹飪；在熱水爐中加入溫度調控功能，透過恆溫、一開即熱的設計，讓客戶免受水壓不穩的影響，暢享舒適的沐浴體驗，部分型號的恆溫熱水爐最低可將水溫降至攝氏35度；縮小熱水爐體積，最薄型號只有70毫米厚，適用於不同的安

裝條件；配合客戶家居裝飾需要，首創鮮亮奪目的彩色玻璃平面爐，綠色、黃色、藍色、粉紅色讓室內設計風格更加多元、鮮活……這些創意及實用兼備的產品契合忙碌都市人的需要，有針對性地解決了客戶痛點，成為新一代爐具的榜樣。配合香港中華煤氣「以客為尊」的服務宗旨，包括來電於4聲鈴響內接聽的24小時客戶服務熱線；預約即可選擇於星期日或24小時內提供維修及安裝服務；緊急維修情況25分鐘內抵達現場；選購公司任何產品，可獲三年免費零件保養等六星級服務，也成為客戶在購買決策時的重要考量因素。



TGC產品創意與實用兼備



香港中華煤氣推出「六星級客戶服務」，深受客戶信賴及肯定





TGC「內炎火」嵌入式平面爐

在使用體驗之外，香港中華煤氣也將自己對環保的追求融入產品設計當中，用潤物細無聲的方式，引導客戶關注、踐行環保。2000年，公司突破推出的無火種煤氣熱水爐，以電池打火取代長明火種，鼓勵市民減少能源消耗。2003年，TGC「內炎火」嵌入式平面爐上市，爐頭低於爐面，火力集中均勻，可將熱力流失降至最低，提高煮食效率。2011年，公司在TGC的多款嵌入式平面爐中加入自動熄火時間功能，當達到預設時間，爐具會自動熄火，提高煮食的安全性及環保效益。2018年，公司再次創新推出以「再生能源」點火的環保煮食爐，透過在爐具中裝配熱轉電裝置，將爐具運作時產生

又一新創意

## 首創永久無需 更換打火電芯

First Permanent Energy Module  
Without Battery Replacement

### 環保煤氣煮食爐

Eco-friendly Gas Hotplate

**SIMPA WZH2SE 煤氣雙頭座枱煮食爐**  
Two Burners Gas Hot Plate

## 一同為環保 出一分力

Let's play a part in  
protecting the environment

首創「再生電能」點火裝置，  
無需更換電芯，減少廢物  
及其帶來的環境污染，  
為環保出一分力。

With 'Regenerative Electric Energy Module', heat energy can be converted to electric energy for ignition and battery replacement is no longer required which contributes to reduce e-waste stream and lessen its environmental impact.

以「再生能源」點火的環保煮食爐



公司在煤氣創新館展示熱水爐水力發電模組，供市民參觀了解



2019香港工商業獎「創意大獎」獎盃

的熱力轉化為電能，作點火用途，改變了以往利用電池點火的方式，減少生產電池和處理廢電池的碳足跡，避免污染環境。此外，公司還成功研發熱水爐水力發電模組，利用水力發電原理，將水流轉化成能源，並將能源儲蓄作為下一次啟動

爐具的動能，以此取代乾電池。如獲大面積推廣，每年可減少棄置160萬顆電池，大大降低堆填區的壓力。該發明已取得香港及內地的專利證書，公司更憑藉該發明榮獲2019香港工商業獎「創意大獎」，成為該獎項類別的最高榮譽得主。

除了TGC, 香港中華煤氣還於2003年推出SIMPA品牌, 系列產品涵蓋嵌入式平面爐、座枱式煮食爐、熱水爐、櫃爐及抽油煙機, 造型簡單、線條優美, 為追求簡約的客戶提供更多選擇。和TGC一樣, 香港中華煤氣「以客為尊」的服務理念在SIMPA的產品設計環節就可見一斑。部分SIMPA爐具的控制旋鈕設計成「S」型, 除了呼應

品牌外, 更多是從人體工程學的角度出發, 無論使用者的慣用手是右手還是左手, 都能舒適地完成調校火力、水溫的操作。隨後推出的大眾化品牌MEO, 融合卓越效能及高雅外觀的意大利高級廚房爐具及設備Mia Cucina, 均得到相應市場客戶的歡迎。TGC更是連續8年榮獲Focus Media頒發「Your Choice @ Focus 香港白

領最喜愛煮食爐具品牌大獎」, 連續3年榮獲metro pop頒發「最POP爐具品牌」稱號, 並先後在GoHome Awards、REA Greater China Awards等頒獎禮上榮獲「最佳廚房爐具」稱號, 產品品質及品牌聲譽備受推崇。



香港中華煤氣研發一系列優質爐具推出市場, 廣受歡迎



TGC產品深受香港市民喜愛,屢獲殊榮

## 耕耘



香港中華煤氣以「家·多點新意」為TGC宣傳點，喚起民眾對家庭的重視

和很多品牌一樣，TGC面世之初，也經歷了一段「鮮為人知」的時光。為了打開局面，香港中華煤氣推出一系列推廣活動，圍繞明火煮食文化，以「家·多點新意」為宣傳重點，突出TGC爐具以人為本、注重創新的精神，在各類媒體上進行宣傳。電視廣告是其中一個主要的推廣渠道，每逢新產品面市，公司就會透過電視廣告進行宣傳，「生活在今天，應該用煤氣」系列廣告及其主題曲《陽光空氣》一度街知巷聞，並榮獲多項國際知名獎項。公司也透過各大報章雜誌的平面廣告吸納潛在客戶，短短幾年間，TGC便成為香港家喻戶曉的爐具品牌。



公司推出「生活在今天，應該用煤氣」系列廣告





香港中華煤氣冠名贊助多個烹飪電視節目，在市民心中留下深刻印象

除了廣告，冠名及產品贊助不同的電視節目也讓TGC的品牌、產品及推崇明火煮食文化的理念深入民心。在無線

翡翠台節目《美女廚房》及深受大眾歡迎的烹飪節目《阿爺廚房》裡均能看見TGC產品的身影。此外，香港中華煤氣還將遍

佈港九新界的21間客戶中心打造成銷售門店及宣傳點，並在位於銅鑼灣的煤氣烹飪中心特設烹飪示範及實習課堂，推



公司利用展銷會等方式推廣TGC產品

廣明火煮食樂趣，宣傳產品。公司還在大型商場、展銷場地、新建公屋附近設置展台，由專業銷售人員為客戶提供諮詢服務，方便大家了解產品的性能特點。

隨着各類數碼平台興起，香港中華煤氣也不斷拓展宣傳渠道，邀請網絡紅人 (KOL) 拍攝趣味烹飪故事產品短片，在公司網站、Facebook、YouTube等網絡平台宣傳，大大提高品牌知名度；並邀請多位經驗豐富、廚藝了得的名廚製作一



名廚參與拍攝烹飪短片



公司運用擴增實境技術 (AR) 展示產品



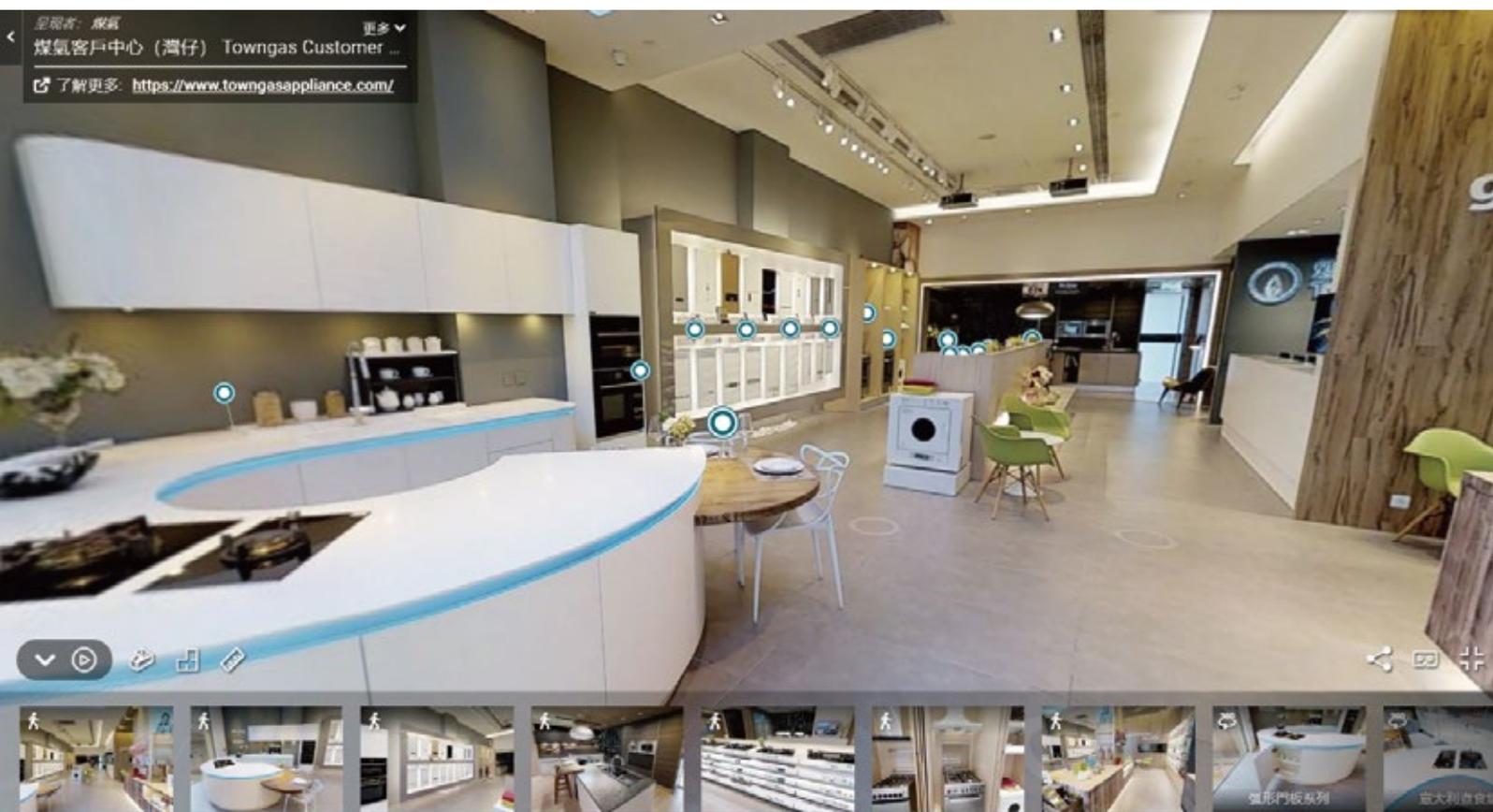
產品網站推出360度產品檢視功能

系列節日美食及明火烹飪短片，將明火煮食文化向更大範圍推廣。此外，公司推出擴增實境技術 (AR) 應用程式，客戶利用手機或平板電腦鏡頭掃描指定品牌的產品單張封面並選擇爐具，立體煮食爐便即時呈現於眼前，還可任意調校產品

角度、位置及火力，預覽爐具與廚房的搭配效果。公司優質爐具產品網站亦新增多項創新功能，360度產品檢視功能方便客戶從更多角度查看各款爐具產品；網上客戶中心的360度虛擬導覽 (virtual-tour) 功能可讓客戶網上體驗各客戶中

心環境，方便搜尋產品數據；產品比較功能便於客戶隨時對比各款爐具參數，提供決策參考；購物車功能可儲存備選產品，方便銷售人員主動跟進聯繫；客戶還可透過網頁諮詢、了解各類產品訊息，方便快捷。

網上客戶中心360度虛擬導覽功能





Hello Kitty 電視廣告



Hello Kitty 恆溫  
熱水爐

與此同時，周年特別版產品和品牌形象合作也是加深客戶感知度的兩大利器。2012年，時值香港中華煤氣成立150周年，公司誠意推出150周年特別版TGC Perfecto Series型格系列。其中，Vortex嵌入式平面爐具有獨特的爐架外形，新穎奪目，配合旋風火焰、輕觸式9段火力控制面板，更為精準控制火候；Infinity熱水



**TGC 20週年呈獻**

**至萌篇**

**至萌為食喵**

**送**

**廚房篇**

**大廚鑊氣王**

**送**

煤氣 Towngas TGC 20

TGC20周年,公司推出「最強爐具榜」

爐採用先進創新的聚碳酸酯面板,首次推出黑色及紅色為主調的時尚設計,讓人耳目一新。2017年,香港中華煤氣與人氣卡通品牌Hello Kitty合作,獨家推出香港首個限量版Hello Kitty嵌入式平面爐,保持明火煮食爐的高效能與特強火力,配上可愛外型,增添入廚趣味,甫一推出就引起全城熱議。2018年,公司再次

加推全港首個Hello Kitty恆溫熱水爐及煤氣乾衣機,前者能調校低至攝氏35度的貼心水溫;後者設有特大乾衣鼓,只需70分鐘便可快速烘乾衣物達6.5公斤,且具速乾功能,可在20分鐘內烘乾1公斤衣服,強效殺菌對抗致敏原,為Kitty迷打造夢幻和風家居。2020年,為慶祝TGC面世20周年,公司於年頭打響頭炮,推出TGC

「最強爐具榜」,榜單分為「廚房篇」、「沖涼篇」、「乾衣篇」和「至萌篇」4大類,由專業團隊嚴選8大人氣熱賣爐具,涵蓋煮食爐、熱水爐、抽油煙機以及乾衣機,助力客戶輕鬆選購優質爐具產品,享受舒適愜意的家居生活。

# 傳承

香港年輕一代生活繁忙，為了工作廢寢忘餐，較少時間在家吃飯，但另一方面，他們的環保意識相對較強。明火煮食對環境保護、保持食物的色香味美及健

康均有裨益，因此，香港中華煤氣一直在探索新的方式和渠道，廣泛推廣這種優良的傳統文化。

傳播及感染力十分驚人的社交媒

體是接觸年輕一代的極佳平台。公司定期推出網上遊戲及送出煤氣煮食爐，宣傳明火煮食的好處及樂趣，鼓勵更多年輕人嘗試。在TGC成立20周年慶典之際，

The banner features the Towngas logo (煤氣 Towngas 優質爐具產品) and the TGC 20th Anniversary logo (TGC 20). The main title is 【明火煮飯】. Below the title are four navigation icons: a bowl of rice (明火煮靚飯大揭秘), a gas stove (明火煮飯入門法), a pot (一煲搞掂懶人食譜), and a megaphone (明火煮食冷知識). Social media icons for likes, shares, and a language selector (ENG) are present. The main visual is a close-up of a bowl of white rice with a character-like face on a portion held by chopsticks. A speech bubble next to it says '明火煮飯 懶人包'. Below this is an image of an open kitchen with a gas stove, with a thought bubble asking '開放式廚房 = 不可用明火煮食?'.

公司全新煮飯網站「明火煮飯好生活」



TGC20周年「夏の煮食祭」活動

公司特別推出全新煮飯網站「明火煮飯好生活」，揭開明火靚飯背後的秘密，教授明火煮飯的入門技巧，讓傳統文化薪火相傳。公司還在該平台上解答有關開放式廚房等問題，並特設「一煲搞掂懶人食譜」，降低明火煮食的門檻，讓更多人樂於嘗試。

為配合TGC20周年「夏の煮食祭」第一浪——「初夏の米祭り」的推廣，公司特別邀請著名物理學專家合作拍攝短片，以深入淺出的方式從物理學角度探討明火煮食的冷知識，演示兩大明火煮飯神器——TGC煮飯寶及林內煮飯煲。TGC煮飯寶系列座枱式煮食爐內置獨有的自動煮飯爐頭，飯熟時爐火會自動熄滅，最快18分鐘就能煮出顆粒分明、香甜軟糯的米飯，配合其智能爐頭更可同時包辦煎



「TGC煮飯寶」系列短片

炸、沸水及蒸煮功能，滿足多元煮食需要。與親子烹飪比賽冠軍游媽媽攜手合作推出的全新煮食示範短片「TGC煮飯寶×游媽——火上加『游』」，更是發揮創意，利用TGC煮飯寶煮出多國菜式和甜品。於YouTube網絡平台發佈的影片，首

月觀看人次便逾20萬。第二浪活動則精選TGC三大王牌煮食平面爐「極炎火」、「內炎火」和「超勁火」，方便具有不同煮食習慣的客戶在炎炎夏日激發煮食新靈感，且產品均配備預約關火功能，讓煮食過程更安全、輕鬆。

時光荏苒，廿載匆匆。極具創意、安全可靠、信譽昭著、物有所值及優質服務，讓TGC深受香港市民青睞。而配合科技發展及5G技術的普及，香港中華煤氣也不斷探索、研發更加智能的爐具產品。時至今日，公司已為部分煤氣煮食爐配

置蒸煮、自動熄火、防乾燒、兒童保護鎖等功能及裝置，並研發遙距操控熄火等智能煮食爐具，萬一客戶忘記關火，也可透過手機遠程操控關閉，進一步提升煮食安全，為繁忙的都市人提供方便。

全港獨創

新登場

過熱自動熄火



SIMPA  
簡栢



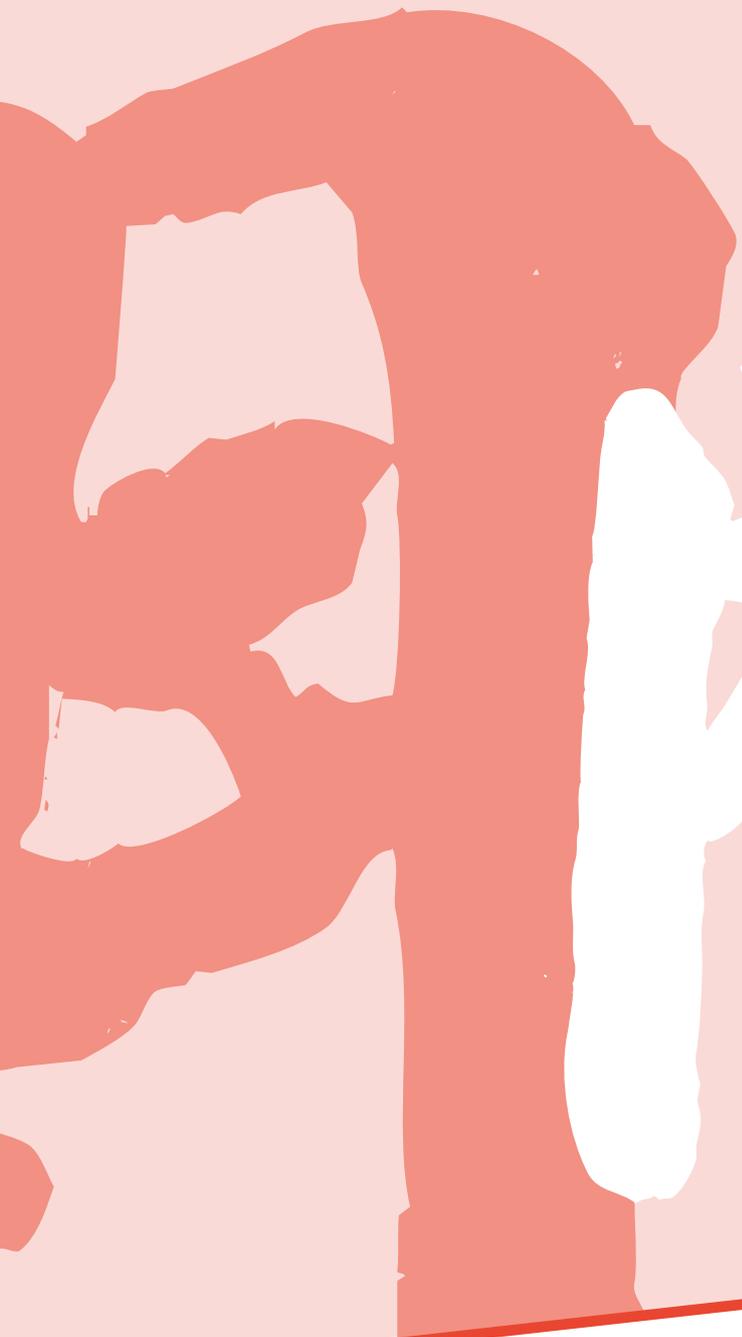
公司多款爐具設置過熱自動熄火、防乾燒功能





先進、智能的爐具產品方便香港市民享受明火煮食的樂趣





開  
卷



## 莊堅烈

零碳天地董事局主席

莊堅烈先生BBS, MH於2018年8月1日獲委任為零碳天地董事局主席。他於機電工程行業擁有逾20年產品開發經驗，是南龍集團董事總經理兼創辦人之一，在歐美、亞洲經營多元化機電工程業務，致力提升機電工程及建造業從業人員的專業水平。他身兼香港機電工程商聯會永遠會長，教育局機電業行業培訓諮詢委員會委員，同時亦為職業訓練局(VTC)理事會成員，職業訓練局(VTC)機電工程業訓練委員會主席及香港加拿大國際學校委員會委員。

在過去的150多年裡，香港中華煤氣不遺餘力地追求永續發展、商社共生，也藉由保護環境的契機，在公司內外結下良緣。本期雜誌特意邀請到零碳天地董事局主席莊堅烈先生，與我們分享他在環保建築方面的思考。

# 建造業零碳天地

建造業零碳天地是香港第一座零碳建築，位於香港九龍灣常悅路8號，由建造業議會(CIC)與香港特區政府合作開發。該建築由展覽及教育場地、綠色辦公室、綠色家居和多功能會堂、公眾休息綠色區和香港首個原生林組成，旨在向本地及國際建築業界展示最先進的環境建築設計及技術，透過提供導賞團及舉辦各類型教育項目，提高市民、社會對低碳生活模式的認知並推動行為上的改變，此外亦定期向建造業界持分者宣傳最新的低碳建築科技與做法，提供平台讓建造業人士交流及分享在低碳建築設計技術上的知識和專業意見。

過去一年，建造業零碳天地繼續聯合政府部門、私營和公共機構、初創企業等積極開發創新和互動展品。例如為了提高公眾對氣候變化的認識，建造業零碳天地與香港天文台合作開發了一個微氣候站和物聯網傳感器，並在室外LED牆上實時顯示各類本地氣候參數。作為展示最新綠色建築設計和技術的展覽中心，建造業零碳天地還與合作伙伴推出

了2項具有開創性的零碳建築設施，分別為機電組裝成雨水空調系統(emMiC)和空氣淨化太陽能玻璃天幕(AIPV)。

emMiC的原理是抽取地下箱形暗渠內的雨水，用作冷氣系統的冷卻介質。整個組件和內裡的機電設備均預先製造和測試，再運送到工地。預製組件以全新的超輕鋼筋混凝土物料製造，代替鋼材，系統無需運用水資源，亦不會造成熱島效應或傳播退伍軍人症（一種肺炎）。AIPV則以碲化鎘納米薄膜光伏技術，將太陽能轉化為電能，同時利用創新的量子點納米塗層，分解空氣中的微細懸浮粒子（直徑2.5微米以下）及揮發性有機化合物。另外，AIPV以環保物料製造，超過90%的物料能被回收及提取，在新的系統中循環再用。emMiC和AIPV都是香港首次引入的技術，可作為將來實施類似設施的基準。

與此同時，建造業零碳天地十分重視智慧城市的發展。展覽中心加設了航拍體驗區、STEAM體驗中心和STEAM教育角；綠色家居展出了各款適用於家居

的創新科技,包括煤氣智能廚房等,讓公眾認識如何使用科技改善及提升生活品質。

2020年,建造業零碳天地繼續和各

界合作,將舉辦一個以香港能源發展為主題的展覽,並誠邀香港中華煤氣作為其中一個支持機構及合作伙伴參加,由仿古的煤氣街燈到先進的煤氣工程技

術,都會一一展示給公眾。在此感謝香港中華煤氣的支持,我們期待繼續為公眾及建造業界提供環保創新服務。



香港首個機電組裝合成雨水空調系統



空氣淨化太陽能玻璃天幕



智慧生活展區展示最新的智能家居設備

改變來自於創新。除資本之外，香港中華煤氣成功發展的優勢，在於其150多年歷程中所先行的做法，其內部持續革新的氛圍和制度，其為員工成果投資的能力和決心。正是對傳統的顛覆和創新，使得香港中華煤氣可以不斷地在公司組織內獲得前行的動力。

## 羅茨流量計帶氣換油裝置

羅茨流量計因有着計量精度高、量程比寬、始動流量低等優點，被廣泛應用於工商業領域。為保證燃氣計量精準及延長設備使用壽命，需定期為羅茨流量計更換潤滑油。按照原工作流程，必須先暫停供氣，待更換新潤滑油後再恢復用氣，不僅影響生產，客戶滿意度也較低。

隨着常州金壇港華業務不斷發展，工商客戶數量增加，現有羅茨流量計被動換油流程已無法滿足工作需求，主要體現在以下三個方面：一是協調困難，用時長，影響工作效率。因客戶生產需要及用氣設備性質不同，常發生無法停氣的處境，為協調停氣，工作人員需多次上門。2018年羅茨流量計計劃換油158隻，實際完成105隻，完成率66.5%；二是換油過程中需頻繁啟閉流量計前後閥門，操作不當則容易損壞腰輪，影響計量精度；三是換油過程中有輕微燃氣泄漏，存在一定隱患。

為解決上述問題，公司客戶服務部成立SQS小組，決定研製一款羅茨流量計帶氣換油裝置。小組對該裝置的結構

及功能進行了探討，透過觀察輪胎氣門芯和打氣筒獲得創新靈感，氣門芯可以給輪胎充氣，也可以將輪胎內的氣體放出。於是小組提出可以將羅茨流量計放油口的密封螺絲換成類似氣門芯彈簧密封結構，再配合連接裝置與換油機相連，放油時利用羅茨流量計油腔內部壓力將舊潤滑油排出，加油時透過外部壓力將新潤滑油注入油腔。綜上所述，換油裝置應由換油機與連接裝置兩部分組成，換油機包含加壓裝置、儲油罐、閥門、開關及管道等；連接裝置由公頭、母頭組成，母頭安裝於羅茨流量計放油口處，公頭與母頭未連接時需兩端封閉，保證潤滑油無滲漏。

方案確定後，小組按照5W1H（六何分析法）原則制訂對策表且逐一實施，其中連接裝置的研製遇到諸多困難。小組在網上或線下店鋪均未發現可以直接使用的產品，於是決定購買相關產品自行改造。方案要求高壓快速接頭連接時內部開啟，斷開時兩端封閉，小組隨即按羅茨流量計放油口密封螺絲尺寸對高壓快

速接頭進行改造並現場測試，發現未換油時連接裝置兩端密封良好，但在換油過程中公頭與母頭連接或斷開時存在輕微漏油現象，不符合預期效果。分析原因，認為快速接頭內部間隙較大可能是潤滑油泄漏的主要因素。對此，小組計劃將連接裝置由原來的快速連接方式改為螺紋連接方式，後因改造成本較高，決定按快速接頭的密封原理重新設計連接裝置尺寸，同時為降低日常使用時的漏油風險，在專家建議下增加了堵頭與母頭的連接，形成雙重密封結構。按照設計要求重新加工的二代連接裝置體積更小、重量更輕，測試時全程無漏油現象，滿足運行要求。

用於燃氣場所的電器設備必須滿足防爆要求，故換油機需要進行防爆設計。起初，小組將換油機做成隔爆型電氣設備，採購防爆外殼，將換油機零配件全部密封起來，但是製作完成後發現換油機擴展功能受限，且質量較大無法滿足便攜性要求。經過比較，最終決定將換油機設計為本質安全型電氣設備，透過採

購無火花型電氣設備如無刷電機油泵、防爆球閥、防爆管、帶防爆盒開關等，從源頭上控制點燃源，使其達到防爆要求。

防爆換油裝置完成後，小組到現場進行了換油測試。透過觀察，連接裝置密封良好，連接和斷開時未出現漏油現象，放油及加油過程順暢，且全程僅需一人操作、用時8分鐘，超出預期目標。2019年，公司羅茨流量計計劃換油203隻，實

際完成215隻，超額完成任務。羅茨流量計帶氣換油裝置投入使用後，不僅提高

了工作效率，降低了安全風險，同時也減少了停氣時間，客戶滿意度大幅提升。



羅茨流量計帶氣換油裝置成品



工作人員使用羅茨流量計帶氣換油裝置進行換油

# 生物氣脫硫技術研究

回收再生能源是可持續發展的關鍵，收集及利用生物氣是可行的方法之一。生物氣由有機物質在厭氧環境下分解而成，可用作燃料，除了由甲烷和二氧化碳組成之外，還帶有雜質，例如硫化氫、水分、揮發性有機化合物等。其中硫化氫為無色、易燃的酸性氣體，可引致系統、管道、終端燃氣爐具腐蝕。因此，要有效利用生物氣，須將雜質去除，脫硫是一項極為重要的處理流程。脫硫技術除了應用於生物氣處理外，更可應用於降低天然氣中的含硫量，提高燃氣供應的安全穩定性。

生物氣脫硫方法可分為乾式脫硫法、濕式脫硫法和生物脫硫法。乾式脫硫法適用於硫化氫含量較低的情況，透過氣相和固相的相際接觸，使硫化氫與脫硫劑發生反應，或利用脫硫劑與硫化氫的分子間作用力將其吸附，使硫化氫從氣相轉移到固相，達到消除硫化氫的目的。乾式脫硫法主要包括膜分離法、活性炭法、氧化鐵法、氧化鋅法、分子篩法等，其中最常見的氧化鐵脫硫法因操作壓力低、工藝簡單、成本低、能耗較低等諸多優點而被廣泛使用。

濕式脫硫法適用於硫化氫含量高的情況，透過氣相和液相的相際接觸，使硫化氫透過溶解或發生反應從氣相轉移到液相，達到脫硫目的，主要包括物理吸收法、化學吸收法和濕式氧化法，最終將

硫化物轉化為單質硫，吸收液可以再生重覆使用。

生物脫硫法是近年來開始大力發展的一種新式脫硫法，利用各種以硫化物為營養源的微生物在新陳代謝作用時將硫化氫消耗掉，最終產生單質硫和硫酸鹽，達到脫硫目的，能夠自身代謝硫化氫氣體的微生物主要有無色硫細菌、光合細菌、反硝化細菌等。採用該方法，硫化氫去除率很高，幾乎接近100%，且具有操作流程簡單、反應條件溫和、利於環保等優點，但對菌種要求高，脫硫作用也不夠穩定。

由於乾式脫硫多用於硫化氫處理負荷小，或者對脫硫效果要求很高的工藝，因此多用於濕式脫硫或生物脫硫之後，進一步降低硫含量。卓誠於香港實踐了多個堆填氣利用項目，如新界東北堆填區、東南堆填區，根據堆填氣的硫化氫含量，採用乾式脫硫，將產品氣的硫化氫濃度降低至符合法律及工藝要求。在選取工藝時，建議根據後續設備如鍋爐或發電機，以及對硫化氫濃度的限制、地區法律要求、生物氣的處理量等，制定設計脫硫效果。



新界東北堆填區脫硫塔

# 小小取樣桿守護供水安全

2019年年底，吳江實現深度處理供水全覆蓋，全區百姓喝上經深度處理的優質太湖水。在深度處理中，炭濾池是關鍵設備之一，為保證活性炭的淨水效果，保障供水安全，吳江華衍每月至少對炭濾池進行一次取樣。

以往，工作人員需要先瀘空一格炭濾池，用工具割開觀察窗玻璃膠，利用梯子進入炭濾池，取樣結束後再恢復進水，重新用玻璃膠密封觀察窗。一次完整的取樣需完成8格炭濾池，即要重覆8次上述過程，不僅過程繁瑣，反覆割開觀察窗密封膠也容易破壞其密封性，且挖起後堆放的炭容易傾瀉下來造成混層，影響檢測效果，甚至存在安全隱患。

如何更安全方便地完成取樣工作？吳江華衍二水廠的專業團隊沒有囿於傳統的取樣方法，透過不斷嘗試，尋求更高效安全的解決方案。透過觀察，大家發現液位儀洞口可以直通炭濾池，但由於洞口較小（直徑20釐米左右），以往一直被忽略，雖然人無法透過，但是可以研發一種取樣工具透過液位儀洞口取樣。經過探討研究和經驗總結，團隊從沉澱池排泥行車中受到啟發，計劃運用虹吸原理將下面的活性炭取出來。經多次測量、反覆試驗選材後，根據取炭量的需要，團隊成功設計出以PP管為桿體，能小幅度彎曲、操作簡單、取炭便捷的取樣桿。考慮到需根據水質檢測要求取到不同深度的



工作人員利用取樣桿透過液位儀洞口取樣品，取樣桿在設計上長於炭濾池深度，便於調整，按需取樣。

進行活性炭取樣時，先關閉上方閥門，待取樣桿體插入指定位置，再打開閥門，快速旋轉取樣桿，利用虹吸原理把活性炭吸附到桿體內，最後關閉閥門，拔出取樣桿，倒出活性炭即可。整個過程十分便捷，讓原本需要兩名工人、耗費一天完成的工作，減少到只需一人用時30分鐘就能完成。更重要的是，取樣工具的改進能最大程度降低對生物量的影響，確保檢測結果，杜絕安全隱患，進一步保證全區56萬市民的飲用水安全。經過申請和審查，「一種水廠活性炭取樣裝置」被國家知識產權局授予「實用新型專利」。

水廠運行的每一個細節都關係到供水安全，取樣桿雖是小物件，卻是保證

水質的關鍵環節。小小取樣桿背後，不僅展示了守正創新的工匠精神，更闡釋了吳江華衍人守護供水安全的初心和使命。



「一種水廠活性炭取樣裝置」被國家知識產權局授予「實用新型專利」

## 創新拓展「潔能」之路



錦江卓淨日精洗滌開業典禮

在集團「企業增長=創新力×執行力」的管理理念之下，西南區域提出「重新定義燃氣市場，跨區域、跨界開展業務」、「優先發展毗鄰現有企業項目及優質工業園區項目」的要求。2018年，成都新都港華受邀前往桂林港華參觀投運的洗滌工廠，深入了解後，對洗滌產業產生了濃厚興趣。2019年，公司借助臨近工業集中發展區等優勢，積極尋求合作夥伴開展創新跨界項目。

首先，公司對洗染業營業結構及市場現狀等進行了充分調研，發現酒店布草的洗滌精細程度適中且需求量巨大，較易進入；2019年成都市共有酒店超過

1.4萬家，年洗滌規模為7.59億元人民幣；目前成都市從事酒店洗滌業務的企業有上百家，其中大型企業14家，進入工業園區的僅7家。在這些企業中，除上述14家企業能達到國家環保及能效要求外，其他都屬於設備落後、管理粗放、經營散亂、污染嚴重的傳統型洗滌企業，在未來幾年內將逐步關停。與此同時，達到國家環保及生產能耗要求但未進入工業園區的7家企業，也會因國家對工業客戶集中管理的要求而遷廠，但成都市半徑100公里範圍內的工業園區均有准入要求，並未設立洗滌行業的集中工業區。面對市場的迫切需求，正規化的洗滌企業在成

都有廣闊市場，前景巨大。

公司先後與四川旅投錦江酒店有限責任公司（以下簡稱「旅投錦江」）、成都日精洗滌有限責任公司（以下簡稱「日精洗滌」）對接交流，獲悉這兩家單位計劃在公司供氣區域內投資建設國內領先的洗滌企業。日精洗滌為公司十大工業客戶之一，年用氣量270萬立方米，由於近年來國家對環保的重視和規管，其老舊設備已不能滿足環保要求，且受廠房面積限制，無法進行擴產改造。旅投錦江是四川省委省政府批准組建的大型旅遊旗艦型企業集團，現有93家酒店，19560間客房，有較大的洗衣需求。

在此背景下，成都新都港華與旅投錦江、日精洗滌共同成立成都錦江卓淨日精洗滌有限責任公司（以下簡稱「錦江卓淨日精洗滌」），旨在透過標準化、規模化、資訊化、可視化技術，打造成都地區最大的智能高效、綠色環保中央洗滌工廠並入駐管理成熟、配套完善的工業園區。公司充分利用良好的政企關係，積極對接成都市新都区工業集中發展區（東區）管理委員會，按照要求遞交企業入駐

登記備案表，在經過10輪以上的論證和評審會後，於2019年3月29日拿到准入許可證。之後，由三家投資單位組成的項目小組先後確定完成了項目設計方案、設備廠家和建設公司的招標工作。項目小組嚴格選控主要生產設備，採用國產航星隧道式洗滌系統，實現自動化、集約化、水與能源循環利用、污水減少與清潔生產的有效結合。2020年5月18日，錦江卓淨日精洗滌舉行開業典禮，致力推動

洗滌行業往優質、高端、規模化方向發展。

隨着國家對城鎮燃氣行業的改革，燃氣企業要進一步提升核心競爭力，必須積極開展新業務。從錦江卓淨日精洗滌的投運情況來看，不但為公司帶來新的增長點，未來透過跨界業務的陸續開展，還將為公司在競爭日益激烈的市場發展中打下堅實的基礎。



錦江卓淨日精洗滌洗滌中心工藝流程





在過去的150多年，香港中華煤氣立足香港，輻射內地，實現城市燃氣、水務、新能源、電訊等多元業務蓬勃發展，實與各業務板塊員工們的不懈努力密不可分。本期雜誌從不同業務板塊中挑選出優秀員工，透過分享他們在日常工作中的傑出表現，一窺香港中華煤氣集團員工們的風采。



姓名：嚴小慧 企業：香港中華煤氣

嚴小慧於2016年加入香港中華煤氣，任職於熱線中心，主要負責為客戶答疑。在公司透過多媒體渠道、網上客戶中心及虛擬助理Tinny幫助改善工作流程、縮短個案處理時間、提高客戶體驗的過程中，她深有感觸。

香港中華煤氣致力為客戶提供親切、專業和高效率的服務，因此訂立了服務承諾，要求在客戶來電時4聲響鈴內接聽。「熱線中心的同事主要透過電話解答客戶疑難問題，由於每天致電查詢的客戶量很多，有時個別查詢處理時間稍長，難免讓一些客戶等待。」嚴小慧說，「不過，公司推出新平台後，為客戶服務帶來了許多便利。」深化多媒體渠道、推出更多自助服務及虛擬助理Tinny，有助於客戶高效辦理業務，也使得熱線中心接獲來電總數下降，2019年來電總數較2017

年減少了約15%，同時2019年服務達標率超出96%。

雖然來電數有所減少，來自多媒體及網上客戶中心的查詢卻持續上升，部分原先以電話處理查詢的員工逐漸改用網絡平台以文字回應客戶需求，嚴小慧便是其中之一。「我在處理客戶網上留言時發現不少客戶的查詢內容其實非常類似，因此我提議將熱門問題整合，再預備統一的回覆口徑。這樣不僅方便客戶在短時間內獲得解決方案，而且可以提高同事的工作效率，即使有新同事加入，也能輕鬆上手。」

談到處理客戶查詢的竅門，嚴小慧認為，清楚了解公司不同的業務固然重要，但最關鍵的是掌握溝通技巧。「以老人查詢為例，有時對方未能即時理解我們的答覆，而作為專業的客服人員，需要

更細心、耐心地交流，去了解對方的需求，直到將問題解決。」嚴小慧說。

憑藉對工作的熱忱和責任心，她勇於求變、精益求精，加入公司短短4年，便獲選為「2019傑出雇員」。對此，她非常感謝領導的鼓勵和同事的幫助：「整個參選過程難能可貴，對於我將來處理客戶問題大有幫助。」

閒時，嚴小慧喜歡和女兒一起看電影、聽音樂，還喜歡研究家居設計、裝修擺設。忙碌的社會裡，正因有這分難得的閒情逸致，才能很好地平衡工作與生活。「我不單是煤氣員工，還是一名資深的煤氣客戶，我將用我的經驗為客戶提供更好的服務。」憑藉這一分使命感，她一定能走得更高更遠。

姓名:余維雄 企業:香港中華煤氣



企業規模往往直接影響倉庫管理的內容和深度。作為一家在全國擁有超過260個項目的燃氣公司，香港中華煤氣的倉庫每日需要處理數量龐大的訂單和貨物進出，確保倉庫有系統地運作並引入自動化設備十分必要。公司於2018年推出的「智慧倉庫」便是一個成功的例子，而要順利推行這項應用，員工投入度至為關鍵。

「智慧倉庫」旨在利用最新科技和設備，重新規劃操作流程及減少人力搬運，從而提升整體效率及存貨空間。現為企業物料供應及行政部倉務主任的余維雄回憶稱，自己2017年入職不久，恰逢公司提出BPR 2.0流程改善的發展方向，部門管理層為支持公司業務發展和提升工作效率，提出建立「智慧倉庫」以實現自動化和智能化，由於他有倉庫工作經驗，便

獲安排加入該項目團隊。

余維雄表示：「要進行倉庫整改，必須先深入分析、研究現有的工作流程和細節，透過公司訂立清晰目標及資源配合，方能順利開展。但因為『智慧倉庫』需要與其他本地科研機構合作，而這些機構對一般倉庫的運作不太了解，於是項目團隊將眾多繁複的工序細分成多個小工序，耐心向科研團隊講解，讓大家清楚了解目標和需求後，才開始制訂合適的方案。」

公司的中央零件倉庫每天運作超過15小時，同事需要在指定時間內完成各項工序，例如貨物入庫、揀選、貯放、出庫、盤點、配送等，每項工序都有高規格標準流程及監管，確保貨物得到妥善處理。日常工作繁忙，加上項目工程時間緊迫，團隊面對各項挑戰，常會出現不同意

見。「我比較樂觀健談，在團隊中充當溝通的橋梁角色，支持大家各抒己見。」余維雄說，「透過討論讓同事的意見得以採納，感覺被尊重，能提升大家的投入度和滿意度，最後發揮協同效應。」

這位「倉庫大叔」加入香港中華煤氣大家庭的數年間，參與了不同項目和倉庫整改，過程雖然辛苦，但他樂在其中：「每個人對完成工作的定義不同，我要把倉庫收拾得整齊、符合標準，並且在安全、服務及成本效益方面力求完善，才算達到專業化水平。」

正是這分敬業樂業、使命必達的精神，讓余維雄獲選為「2019傑出雇員」。倉庫智能化只是一個開始，有着無盡探索的可能性，他期望未來能推出更多創新方案和大家分享。



姓名：鄭鵬 企業：池州港華

90後的鄭鵬是池州港華生產運行部場站運行組的班組主任，自2015年加入公司以來，他一直從事與廠站相關的工作。當時作為一名新人，他主要負責接收門站和加氣站等設備設施的管理，除了經常向有經驗的老同事請教專業知識外，還利用業餘時間查閱設備的業務資料、維護保養手冊等。透過不斷實踐和積累，僅2個月，他就從一名「職場小白」成長為設備運行管理的「行家老手」，先後通過行業運作考核，並在集團開展的各項業務技能培訓中取得優異成績。

雖然燃氣設備設施的維護保養有相關計劃安排和執行標準，但免不了發生突發狀況。一天晚上10點，鄭鵬接到同事電話，說廠站的一台壓縮機突然停止工作，儘管備用設備能正常使用，他還是第一時間趕到現場。經過初步排查，所有機械硬件部分功能正常，可能是設備的控

制線路出現故障。於是鄭鵬熟練地從壓縮機設備眾多圖紙中找到電氣控制系統圖，然後對照着逐一排查。經過近1小時的努力，終於找到問題所在，替換掉內部損壞的控制元件後，設備調試成功。事後他感嘆說：「我們已經掌握了所有設備的『骨骼硬件』，但對『神經控制系統』的軟件知識還很欠缺，要繼續加強。」

經過這件事，鄭鵬下定決心儘快查漏補缺，他一方面積極學習相關課程，另一方面在站控系統廠家維修、維保時虛心請教。2018年底，公司門站的站控系統需要升級改造，他從項目一開始就與負責改造的工程師緊密對接，從最初的控制櫃各元件位置佈局，到模擬量數據傳送原理，再到現場設備故障的判斷，整整一個月時間，他利用下班時間和雙休日跟蹤進度、學習求教。整個項目結束時，他已經能判斷大部分故障原因並進行日

常的故障處理。

「藝多不壓身」是鄭鵬經常向班組成員說的話。在公司工作的5年裡，每當廠站設備出現故障，他不但及時解決問題，事後還將遇到的問題及處理方法進行統計分析，針對性地提出預防措施。2018年，公司組織開展「師帶徒」活動，他精心傳授帶出來的設備管理員在短時間內逐步成長為能獨當一面的技術人才。2019年，在公司組織的中級工技能考核中，他帶的徒弟以豐富的工作經驗和紮實的理論知識順利透過考核，成為公司首批透過考核的4名中級工中的一員。

2018年，鄭鵬榮獲全國總工會授予「全國工人先鋒號」榮譽稱號，他以高度自覺的主人翁意識，在平凡的崗位上創造了不平凡的價值。

姓名:俞呈超 企業:蘇州清源華衍



帥氣、陽光的大男孩俞呈超是蘇州清源華衍的一名年輕員工。一年四季，無論嚴寒酷暑，只要一來「電」，小伙子就像「消防員」一樣立馬奔赴現場，想客戶所想，急客戶所急，積極幫助客戶解決問題。

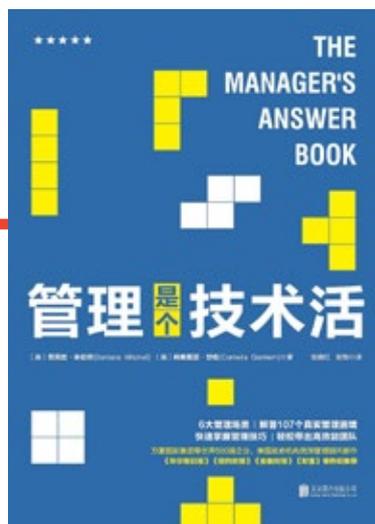
根據蘇州工業園區出台的《住宅供水管理及改造辦法》和《住宅供水技術指導意見》，園區共有127期小區需要進行二次供水改造和接收。所有二次供水改造在推進初期，都需要公司工作人員根據小區實際情況提出具體改造方案和報價，並經過多次意見徵詢、疑問解答後得到小區「兩個三分之二」的同意（即同意的業主數與建築面積均達到三分之二）。各小區現場情況千差萬別，內部管理關係錯綜複雜，推進工作可謂是對工作人員專業能力、溝通能力、耐心程度的綜合考驗。

俞呈超正是此次二次供水改造推進的負責人之一。他負責的某小區地處園區核心位置，擁有超過2000戶業主，因為是老小區，業主普遍年齡偏大，在推進過程中遇到諸多問題。由於原先泵房位置及面積均不滿足園區二次供水改造標準，因此公司提出的改造方案建議異地選址並提供了幾處選址方案，但周邊樓棟對新選址均持較大反對意見，擔心噪音或振動影響日常生活，要求原地改造或選擇一個對所有客戶都沒有影響的區域進行新泵房建設。

俞呈超約好某天晚上7點到該小區業委會辦公室進行現場答疑。答疑會開始後，業委會代表聚焦於項目選址問題羅列了業主的所有疑惑和擔心。面對一群長者，俞呈超不慌不亂，首先淺顯易懂地介紹了園區二次供水泵房的建造標準，以及標準形成的原因，然後極有條理

地講解了該小區的實際情況和存在問題，表示公司推薦異地選址是經過認真分析考量後的方案。「對於噪音及振動問題，大家不必擔心。」他當即拿出水泵廠提供的水泵運行時的噪音及振動參數進行輔證，並現場播放其他已完成改造的小區實地測量噪音及振動的視頻，表示至今未收到任何相關投訴。透過俞呈超的充分展示說明，最終業委會代表理解並接受了改造方案，目前該項目已順利開工。

與此同時，俞呈超還負責金雞湖中央商貿區和獨墅湖高教區項目的前期工作。在平均氣溫攝氏35度以上的酷暑天氣中，他仍保證在接到客戶的接水需求時，第一時間與其對接並提供一對一上門服務，在拉近公司與客戶距離的過程中，持續貢獻自己的力量。



## 《管理是個技術活》

作者：芭芭拉·米切爾

不論你是一位從普通職員晉升而來的新任管理者，還是一位經驗豐富的管理人，成為一個團隊的領導者，意味着你開始承擔更多的責任。你可能會遇到一些新的狀況而不知所措或手忙腳亂，因此需要思考如何儘快適應這一角色的轉變。作者在書中以問答的形式提供了管理領域的多方面指導，包括從職員到主管的過渡期調整、管理技能的培養、如何管理員工、打造個人品牌等6個管理場景幫助提升管理能力。

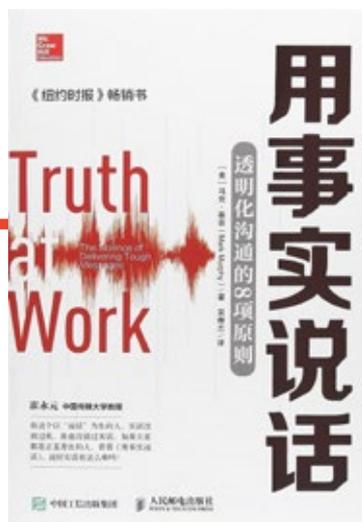
學會管理是成功組建團隊的關鍵因素，優秀的領導人能讓追隨者感到重視和讚賞。一般來說，現有的團隊成員對目前的組織體系都有一定了解，作者認為在進入新工作時，需要先了解並尊重員工在團隊內外建立的工作關係，學會傾聽他們的心聲，給予他們時間調整和適應新的管理方式，這將更好地獲得他們的尊重和信任。當了解團隊成員具備的技能，清楚他們的工作職責及各自專

長，同時能聽取他們的建議，有利於日後的工作開展。同理，除了了解團隊成員的情況，還需要了解團隊的結構，有的是傳統的等級結構，有的是扁平結構，或是跨職能團隊的矩陣結構，儘早了解團隊實際情況將有助於彼此交流和訊息的傳達。此外，保持好奇心也是與團隊成員建立新關係的好方法，好奇的人會一直汲取專業領域外的知識並不斷探索，這能幫助你更深入地了解工作進展和成員遇到的問題，以致做出行之有效的改進。

若要成為一名好的管理者，需要不斷建立和完善自己的管理技能。例如掌握如何更高效地管理會議，作者表示，首先要制定基本規則，包括準時開始，準時結束；每次只有一個人發言；互相傾聽、彼此尊重；對會議內容保密等，當大家對基本準則達成共識，將便於控制會議進程。同時，需要為每個會議擬一個主題，指派一個記錄員撰寫會議記錄。在會議中，應當注意合理分配時間，並鼓勵所有

人參與討論，給內向的成員更多表達自己的機會。如果有上次會議遺留的待辦事項，需確保相應的項目負責人已經跟進事項進度。如果在討論中發生主題偏離，可以使用白板把大家討論的內容記錄下來，讓大家知道將在下次會議上討論。

作為管理者，還要向團隊證明你是一個可靠、有能力且值得信賴的領導人。因此，打造個人品牌也同樣重要。作者認為誠信和尊重是個人品牌的奠基石，在生活和職業生涯中，應當永遠信守你的價值觀和原則，同時堅持開放的心態，保持自信心，以身作則，謹言慎行，尊重自己也尊重周圍的人，包括團隊成員和領導。如果犯了錯誤要勇於承認，學習如何承認錯誤是建立信任的關鍵。只有公平尊重地對待每個人，樹立一個言出必行的好榜樣，才能更好地帶領團隊走向成功。



## 《用事實說話》

作者：馬克·墨菲

在與他人交談中，不恰當的溝通可能引發不必要的矛盾。我們可能碰到過與家人、朋友交談時，他們不願意接受某個真相；或者與領導、同事說明事實時，對方很排斥甚至在溝通中出現抵觸心理。本書透過了解迴避真相的原因、聚焦事實、換位思考、設定有效目標等8個原則，幫助我們擺脫情緒，關注事實，掃除溝通障礙，從而達成談話目標。

如何使真相聽著順耳，作者認為在開始談話前，首先應該了解什麼是事實。事實有以下幾個特點：具體、公正、客觀、及時，且不帶感情色彩，其中不包括總是、從不、永遠、不可能等詞語。同時，要明白每個談話都有四個層面：事實、解讀、反應和結果（FIRE模型）。使交談者能夠傾聽的最好方法就是先聚焦於事實，放棄解讀、反應和結果，不要讓其產生負面情緒。這意味着在準備說明真相之前需要努力提煉訊息，使之傳遞有效，而不是脫口而出不成熟的想法，因為那樣很

可能讓聽者產生感知差異，導致說的話不被對方接受。

其次，要站在聽者的角度觀察問題，思考如何讓他們準確接收我們表達的訊息。一旦提煉好真相，換位思考是一個實用的方法，它可以在傳遞難以表達的事實時，使聽者進入狀態並開始傾聽。當對方看到我們站在他們的角度審視問題時，會讓他們感到被理解，而不是被攻擊或侮辱。做好了這些溝通前的準備工作，可以先詢問對方：「你願意和我談一談嗎？我們先回顧一下問題背景，以確認我們看問題的角度一致。如果不一致，我們也可以討論一下，好讓工作向前推進，你覺得可以嗎？」當對方同意後，一個良好的對話關係才算建立。當理清了事實並深入了解對方對訊息的接受程度後，需要為這個談話設定一個有效目標，透過展望未來，找出一個合適的談話方法。但需注意在分享事實時，不要試圖強行讓對方道歉或強迫對方說「我錯了」，要

記住真相談話的目的是幫助對方改掉有害行為。

在真相談話中，每個人對事實都有不同的定義，發生爭論很正常。如果我們對事實缺乏清晰認識，彼此無法達成共識，有可能會出現很多不同觀點。對此，作者表示可以透過運用文字畫面，把抽象的概念轉為具體的事例，便於對方理解，從而解決問題、得出結論。同時在談話過程中，需要掌握一個與「談話」無關的關鍵技能，那就是學會傾聽。不要無故打斷對方，這會嚴重妨礙溝通，甚至激怒正在說話的人。可以採取「結構化傾聽」，包括向對方表明我們想傾聽他的想法並鼓勵他分享觀點，給說話人一些正面反饋，並確保我們能準確理解對方表達的意思，這樣將利於有效溝通。

## 2020年版外商投資准入負面清單發佈

日前，國家發佈《外商投資准入特別管理措施（負面清單）（2020年版）》和《自由貿易試驗區外商投資准入特別管理措施（負面清單）（2020年版）》，進一步完善國家外商投資環境，促進經濟高品質發展。本次修訂按照只減不增的原則，進一步縮減外商投資准入負面清單。其中全

國外商投資准入負面清單由40條減至33條，自貿試驗區外商投資准入負面清單由37條減至30條。主要變化一是加快服務業重點領域開放進程，在基礎設施領域取消50萬人口以上城市供排水管網的建設、經營須由中方控股的規定；二是放寬製造業、農業准入，例如取消禁止外商

投資放射性礦產冶煉、加工和核燃料生產的規定，將小麥新品種選育和種子生產須由中方控股放寬為中方股比不低於34%；三是繼續在自貿試驗區進行開放試點，在全國開放措施基礎上，自貿試驗區繼續先行先試。

## 歐盟整合能源體系 推出氫能戰略

歐盟委員會日前發佈了《歐盟能源系統整合策略》和《歐盟氫能戰略》，希望藉此為歐盟設置新的清潔能源投資議程，以達成在2050年實現氣候中和的目標，進一步刺激歐盟在後疫情時代的經濟復甦。《歐盟能源系統整合策略》包括三大支柱：建立一個以能效為核心的更易於循環的能源系統，最大程度實現當

地工廠、數據中心等排放出的廢熱以及由生物廢物或廢水處理廠產生的能源的再利用；其次，在終端領域大力推進電氣化，打造一個百萬數量級的電動汽車充電樁網絡；第三，對於難以實現電氣化的領域，用可再生氫能、可持續生物燃料和沼氣替代。而專門制定《歐盟氫能戰略》，則是為了在一體化的能源系統中，更好

地支持工業、交通、能源生產等領域的脫碳進程，這一戰略的重點是主要依靠風能、太陽能生產可再生氫能。為此，歐盟委員會宣佈成立「歐洲清潔氫聯盟」，由相關產業領導者、民間機構、國家及地區能源官員和歐洲投資銀行共同發起，旨在為氫能源的大量生產提供投資，滿足歐盟國家對清潔氫能的需求。

## 世界最大液態空氣電池於英國開工

英國政府宣佈，將撥款1000萬英鎊幫助建造全球最大的液體空氣電池。近日，這座由Highview Power公司開發的新型液體空氣電池在英國曼徹

斯特開工，完工後將儲存再生電力並減少化石燃料發電廠的碳排放，計劃於2022年投入營運。該系統對空氣進行冷卻和壓縮，使其變成液體，並可儲

存在工業容器中，這些能量可以透過驅動渦輪，在需要的時候產生電能。新型液體空氣電池預計能為20萬戶家庭供電5小時，並可儲電達到數周。



香港中華煤氣成立於1862年，是亞洲具規模的能源供應商之一。公司業務由香港擴展至內地26個省級地區，業務範圍涵蓋本港及內地城市燃氣、城市水務、新興環保能源、電訊和設備工程等，服務中港兩地數以千萬計的客戶。



華衍水務於長三角、珠三角地區成功開拓經營了8個項目，業務涵蓋自來水生產和輸配、污水處理、工業廢水處理、中水回用、管網工程建設、餐廚廢棄物處理、純淨水生產和銷售等領域。



名氣通電訊作為電訊及基建供應商，利用歐洲先進的燃氣管道光纖技術Glass-In-Gas (GIG) 為客戶提供卓越的電訊基建及網絡服務。公司在國內營運多家優質數據中心，為諸多知名企業、國際級網絡服務商定製各種低成本、高效能服務。



卓裕工程在香港為客戶提供專業顧問及樓宇設備、土建、水管等外包基建工程服務，內地的主要業務包括燃氣、水務非開挖及採暖工程，管道定位陀螺儀測量，燃氣管道泄漏嗅探犬檢測，以及設備銷售、技術諮詢服務等。



卓通管道專業供應聚乙烯管材、管件及相關配套產品，並配有世界尖端水平的檢測設備，可滿足國家標準要求的幾十項物理性能指標的檢測。



卓度計量主要業務為開發、生產及銷售智能錶計解決方案，以微機電系統 (MEMS) 技術為基礎，為民用、工商業燃氣客戶提供先進、準確和高效的計量設備及智能抄錶解決方案。



名氣家致力開拓新的延伸服務業務，包括燃氣綜合保險、家居精品、高端櫥櫃等，為客戶提供健康安全及時尚的廚房用品和高品質的烹調空間。



港華燃氣已在國內發展超過130個城市燃氣項目，業務遍佈23個省、直轄市及自治區，擁有客戶約3000萬戶，成為內地最具規模的城市燃氣集團之一。



易高主要開發低排放、少污染的新興能源業務，研發低價值資源轉化為高價值能源及綠色物流服務等，並營運沼氣利用、加氣站業務、香港航空燃油儲存庫和泰國陸上油氣開採項目。



卓銳高科作為一家科技資訊化管理諮詢服務公司，擁有一系列自主知識產權的燃氣行業軟件，為客戶提供軟件產品研發、實施和應用集成、硬件銷售等一站式IT服務。



卓誠工程提供專業顧問、項目可行性研究、項目風險評估、工程項目管理、廠房設備安裝及調試服務。



港華輝信主要生產及供應燃氣管與水管專用的聚乙烯管件，並推廣英國輝信集團研製的全自動聚乙烯焊接設備及引進多家國際知名燃氣專用設備供應商的優質產品。



港華紫荊系列產品包括燃氣爐、抽油煙機、消毒碗櫃、洗碗機、熱水爐、採暖兩用爐及燃氣乾衣寶等品類，為大眾提供更優質、安全、可靠的燃氣具及服務。



港華能源以投資天然氣分布式能源項目和集中供熱項目為主，配合國家氣改、電改、熱改政策及集團在國內龐大的城市燃氣市場基礎，提供分布式能源規劃設計、節能技術諮詢、工程管理等綜合能源服務。



作為營運管理農業項目的綜合平台，港華農業建有農業生產基地紫荊農莊，被南京國家農創園列為農業科技成果孵化基地，致力為客戶提供優質、健康的農產品。

# 秋

以創新和環保為本  
致力發展成為亞洲地區  
清潔能源供應及優質服務之領先企業

